

CARTA DE ESPAÑA

MINISTERIO DE TRABAJO E INMIGRACIÓN

Nº 641 SEPTIEMBRE 2008

LA EXPO DEL AGUA

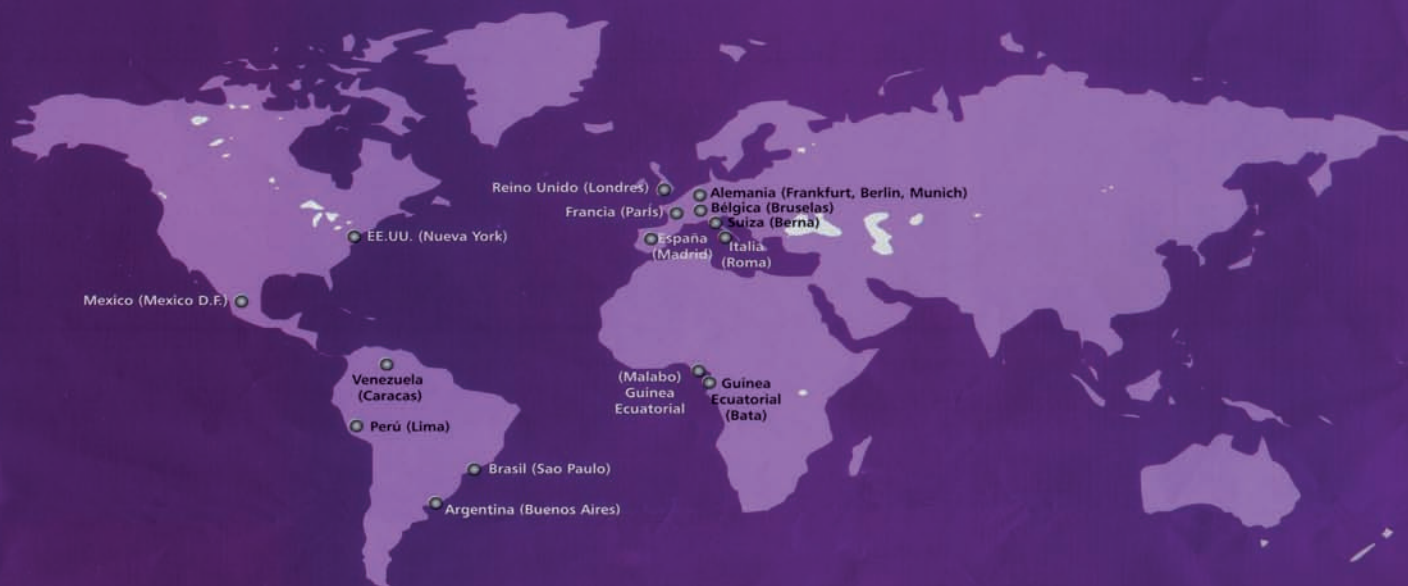
Club Español de Montevideo
13 Ciudades de la Humanidad

Universidad Nacional de Educación a Distancia (UNED)

Vicerrectorado de Relaciones Internacionales e Institucionales

ESPAÑA

MINISTERIO DE EDUCACIÓN, POLÍTICA SOCIAL Y DEPORTE
 MINISTERIO DE TRABAJO E INMIGRACIÓN (DGCEE)
 MINISTERIO DE ASUNTOS EXTERIORES Y DE COOPERACIÓN (AECID)



ESPAÑA / MADRID

Tels.: 00 34 91 398 75 36 / 81 70 / 85 88
 e-mail: centros.extranjero@adm.uned.es

ALEMANIA / FRANKFURT

Teléfono: 00 49 69 973 287 82
 Fax: 00 49 30 69 973 287 83
 e-mail: info@frankfurt.uned.es
 BERLIN y MUNICH (A efecto de exámenes)

ARGENTINA / BUENOS AIRES

Tel. y fax: (00 54 11) 43 13 52 06
 e-mail: info@buenos-aires.uned.es

BÉLGICA / BRUSELAS

Tel. y Fax: 00 322 215 29 98
 e-mail: info@bruselas.uned.es

BRASIL / SAO PAULO

Teléfono: 00 55 11 377 91 800
 Fax: 00 55 11 37 79 18 56
 e-mail: info@sao-paulo.uned.es

FRANCIA / PARÍS

Teléfono: 00 331 49 52 03 32
 Fax: 00 331 47 20 95 10
 e-mail: info@paris.uned.es

GUINEA ECUATORIAL / BATA

Teléfono: 00 240 08 22 77
 Fax: 00 24 08 43 46
 e-mail: info.bata@gecuatorial.uned.es

GUINEA ECUATORIAL / MALABO

Tel. y fax: 00 240 09 29 11
 e-mail: info@gecuatorial.uned.es

MÉXICO

Teléfono: 00 525 55 281 0016
 Fax: 00 525 55 281 3546
 e-mail: info@mexico-df.uned.es

PERÚ / LIMA

Tel. y fax: 00 51 1265 8437
 e-mail: info@lima.uned.es

REINO UNIDO / LONDRES

Teléfono: 00 44 208 969 89 26
 Fax: 00 44 208 969 80 23
 e-mail: info@londres.uned.es

SUIZA / BERNA

Teléfono: 00 41 31 3512846
 Fax: 00 41 31 35 72251
 e-mail: info@berna.uned.es

VENEZUELA / CARACAS

Tel. y fax: 00 582 127 62 15 77
 e-mail: info@caracas.uned.es

SOLO A EFECTOS DE EXAMEN:

NUEVA YORK (INSTITUTO CERVANTES)
 ROMA (INSTITUTO CERVANTES)

PLAZOS DE MATRÍCULA

ADMISIÓN

Plazo único de presentación:
 Del 16 de junio
 al 31 de octubre

MATRICULACION

Plazo de Matrícula:
 Del 1 de septiembre
 al 31 de octubre

Abono 2º Pago:
 Hasta el 29 de diciembre

Alumnos en el Extranjero

Curso 2008/09



6 SUMARIO

Expo Zaragoza 2008

14

Club Español de Montevideo



22

Urdaneta 500 años



30

Museo de la Inmigración



34

Patrimonio de la Humanidad



38

Urueña



EDITORIAL



La falta de agua y la sequía localizadas han estado en el origen de muchos movimientos migratorios a lo largo de la historia. Ahora, la preocupación por el agua, su escasez y su consumo responsable han adquirido una dimensión universal y ocupan un lugar central en las agendas de científicos y gobernantes.

La Expo Zaragoza 2008, que ha cerrado el pasado 14 de septiembre sus puertas, nos ha dejado como herencia más visible la Carta de Zaragoza, fruto del trabajo de la Tribuna del Agua durante los 93 días de celebración de la Exposición Internacional y que precede al Legado de Zaragoza, una recopilación exhaustiva de todos los contenidos aportados por los 2.700 expertos participantes en 420 conferencias y 65 eventos, que será la gran base documental de la Exposición.

Tras reconocer el agua como esencial para la vida en el planeta y efectuar un diagnóstico de la situación actual en diversos ámbitos de la gestión hídrica, como la legislación, las infraestructuras, el conocimiento o la gobernanza del agua, la carta formula recomendaciones surgidas directamente de las actividades celebradas en la Tribuna del Agua, proponiendo nuevas maneras de desarrollo, que se dirigen a la sociedad global, a los poderes públicos, los usuarios del agua y a los ciudadanos.

En lo que atañe al ámbito de intereses de nuestra revista, la Carta apuesta por un modelo integrador de ciudad; que atienda a las consecuencias de los nuevos movimientos migratorios, de los cambios culturales y de la concentración de la pobreza en las ciudades. Según la Carta, "la ciudad cosmopolita que estamos creando debe plantearse desde el mestizaje" y los ciudadanos deben ocupar el primer plano en la conformación de la ciudad. En un claro intento de ligar aspectos técnicos y compromiso social explícito, se sostiene que el derecho a la vivienda para todos debe plantearse en consonancia con el derecho a la propiedad del suelo y que la educación y concienciación de la ciudadanía, así como la enseñanza de un urbanismo más social en las Escuelas de Arquitectura deben ser prioritarios.

Desde el pasado mes de junio, a raíz del triunfo de la selección española de fútbol en la Eurocopa, se han recibido en la redacción de la revista numerosas cartas de lectores pidiendo el envío de fotografías del equipo nacional. Para satisfacer esta demanda insertamos en las páginas centrales de este número un póster de la selección tras su victoria.

N.º 641
Septiembre
2008



EDITA:

DIRECCIÓN GENERAL DE EMIGRACIÓN
SECRETARÍA DE ESTADO DE
INMIGRACIÓN Y EMIGRACIÓN.
MINISTERIO DE TRABAJO
E INMIGRACIÓN

CONSEJO EDITORIAL

Agustín Torres Herrero, Director General
Rosa I. Rodríguez, Subdirectora General
José Julio Rodríguez Hernández

REDACCIÓN

Jefes de Sección:

Pablo López Mondéjar (Cultura)
Carlos Piera Ansuátegui (Emigración)
Pablo Torres Fernández (Actualidad)

Redactores

Adolfo Ribas,
Francisco Zamora

Fotografía

J. Antonio Magán

Maquetación

José Luis Rodríguez

Colaboradores

Pablo San Román (Francia), Ángela Iglesias (Bélgica), Lourdes Guerra (Alemania), Concha Caina (Reino Unido), Lucía Cimadevilla (China), Víctor Canales (Parlamento Europeo), Basilio García Corominas (Uruguay), Rubén D. Medina (México), Natasha Vázquez (Cuba), Xurxo Lobato, Félix Llorio.

ADMINISTRACIÓN

Jesús García
e-mail: cartaesp@mtin.es

Direcciones y teléfonos:

C/ José Abascal, 39 • 28003 Madrid
Tf. 91 363 70 90 (Administración)
Tf. 91 363 16 56 (Redacción)
Fax: 91 363 73 48
e-mail: cartaesp@mtin.es

Impresión:

GRAFOPSET
IMPRESORES

C/ Herreros, 14. Pol. Ind. Los Ángeles.
28906 Getafe

Depósito Legal: 813-1960
ISSN: 0576-8233
NIFO: 201-08-001-X

Carta de España autoriza la reproducción de sus contenidos siempre que se cite la procedencia. No se devolverán originales no solicitados ni se mantendrá correspondencia sobre los mismos. Las colaboraciones firmadas expresan la opinión de sus autores y no suponen una identidad de criterios con los mantenidos por la revista.

TVE Y EL FÚTBOL DE LA SELECCIÓN

Levo más de 50 años fuera de España. Todos los días veo y escucho diversos programas televisivos, a través de TVE internacional. Quiero manifestar que somos muchos los españoles residentes en distintos países de América que nos interesa el deporte español, que quisiéramos que estuviera a la altura de otros países y que nos gustaría ver a través de televisión en vivo, en directo. La selección española de fútbol, que después de 44 años ha logrado ser campeona de Europa no la hemos podido ver en directo a través de TVE Internacional.

En distintos días y horas podemos ver los debates en las Cortes, con sus discursos políticos; o Tendido Cero, con resúmenes sobre los toros; pero no podemos ver fútbol español en directo. Tenemos que recurrir a canales de otras televisiones europeas, como la RAI, que transmitió en directo el Italia-España... igual pasa con otras selecciones, inglesa, francesa, alemana... Creo que TVE podría hacer un esfuerzo y transmitir en directo el fútbol de nuestra selección nacional.

Lucio Barba Ruiz
Chubut. Argentina

Villa, Cazorla y
Ramos celebrando
la victoria sobre
Alemania.



NOSTALGIA DE UN HOMBRE SENCILLO

Soy un hombre sencillo, de 65 años. Tengo a Juana, mi maravillosa compañera, que ha sido parte de mi vida durante 27 años y junto a quien deseo pasar el resto de mis días. Aquí donde vivimos, en Bauta, nos dicen “*Neno Tropelaje*” y “*Juana Matraquilla*”. Soy dueño de una finca, “*El cafetal*”, que se encuentra en las afueras y que heredé de mis padres. Allí voy día a día a trabajar la tierra y a ocupar la mayor parte de mi tiempo cuidando las flores que cultivo con

tanto amor. Allí viven mis hijos, Olga y Luis. Ese pedazo de tierra es mi vida. Allí nacieron y murieron mis abuelos y mis padres. Es un lugar de gran valor sentimental, pues es parte de mi esencia misma, como también lo es España: sus costumbres, su música... y tantas otras cosas que mis abuelos supieron arraigar en mí. Conservo en mi mente el recuerdo de cada una de las historias que me hicieron de su tierra, que recordaban constantemente, algunas veces con nostalgia y otras con tristeza. Anhele conocer el lugar donde nacieron, en Cándamo (Asturias) y del que tanto me hablaban, aunque sé que mi lugar está aquí, donde he vivido siempre. Si lograra obtener

BOLETÍN DE SUSCRIPCIÓN

Nombre y apellidos
.....
Domicilio
Localidad
Provincia-Estado o Departamento
.....e-mail
Código Postal..... País
Fecha

Firma

LOS NUEVOS INTERESADOS EN RECIBIR CARTA DE ESPAÑA GRATUITAMENTE DEBERÁN HACERNOS LLEGAR EL BOLETÍN DE SUSCRIPCIÓN DEBIDAMENTE CUMPLIMENTADO A LA SIGUIENTE DIRECCIÓN:

ADMINISTRACIÓN DE CARTA DE ESPAÑA

C/ José Abascal, 39 – 28003 MADRID / Tfs. 00 34 1 3637090 – 00 34 1 3637075

e-mail: cartaespsus@mtin.es



Se recuerda a Domingo Sánchez, impulsor de la educación para hijos de españoles en Holanda.

la nacionalidad española viajaría sólo para pisar el suelo por donde ellos caminaron antes de emigrar a Cuba. Y ese soy yo, "El Neno", como todos me llaman.

Quiero manifestarles mi admiración por el trabajo que hacen en cada número de Carta de España. Leer la revista me hace estar más cerca de España, país que tanto amo y respeto, la tierra de mis ancestros. Y sepan que no soy el único cubano que aprecia su trabajo. Somos muchos los que apreciamos su trabajo.

Tranquilino Casimiro González (Neno)
Bauta. La Habana. Cuba.

EN RECUERDO DE DOMINGO SÁNCHEZ

Regresé de Holanda satisfecho de haber cumplido la misión de haber introducido el Bachiller español para hijos de españoles que, en este país por conducto "superior", estaba vedado; encargando la misión a un trabajador electrónico de ABB, a petición de Domingo Sánchez Hernández, catedrático de alemán, mi profesor y jefe de los servicios

de Ministerio de Educación y ciencia para Europa. Domingo Sánchez sabía que los retornados de Rusia serían en gran parte aceptados por éste acogedor país, Holanda.

Tarea ardua, por mis enfrentamientos (año 1966) con autoridades españolas. No se negaban, pero antes bien por parte holandesa, me concedieron las aulas gratuitas para la enseñanza del español, aunque los profesores españoles llegaron de Madrid.

Lo conseguí, luché sin descanso, recibí improperios, sospechas de... ¿quién es ese que además está entre nosotros? Sospechas y temores de que fuera un policía camuflado como emigrante entre la mayor colonia de retornados de Rusia para "ficharlos". Quien conocía bien todo esto era mi profesor, gran tenacidad y mejor corazón, haciendo suyo el problema de los que sufrieron el doble exilio. Pido por tanto un gran recuerdo para Domingo Sánchez Hernández.

A Domingo Sánchez le debemos mucho. Y me siento honrado de haber sido su medio en los Países Bajos, honrado de haber luchado en Rotterdam para implantar la enseñanza del español.

Julio García Blasco
Rotterdam. Holanda

BUSCAN FAMILIARES

Soy descendiente de español, natural de Peñamellera Baja, en Oviedo, Asturias. Mi apellido es Verdeja. Mi abuelo se llama Andrés Verdeja Villar y quisiera localizar a mi familia. Ya lo hice una vez, en un centro, y me escribieron. Pero luego perdí la conexión debido a que el sistema era una casilla de correo electrónico, en una sala de navegación.

Mayra
mcverdeja@correodecuba.cu

Mi abuelo se llamaba Juan Antonio Gallardo García. Nació en Constantina de la Sierra (Sevilla), más o menos en 1870. Mi mamá nació en el 1905. El nombre del padre, Ignacio; el de la madre, María. Necesito una certificación de nacimiento literal de mi abuelo, Juan Antonio Gallardo García.

Angelina Martínez Gallardo
Ave 89 no. 9406 e/ 94 y 96
Guira de Melena. Provincia La Habana
CP. 33600 Cuba
cesarmerida@infomed.sld.cu

Mi nombre es Lourdes Echezarreta Acebal, cubana descendiente de españoles. Necesito encontrar a los descendientes de: Eugenia Eulalia Acebal, de Oviedo o Gijón. Se casó con Julio Cesar Marcos, accionista de la compañía Naviera Pinillos. Sus hijos son Blanquita y Julio Cesar.

LOURDES
ames@infomed.sld.cu

Necesito encontrar familiares de mi abuelo paterno, que murió cuando yo tenía 5 años. Mi padre había muerto 2 años antes, por lo que tengo muy pocos datos o referencias del mismo. Se llamaba Pío Campos López. Nació en 1900 y sus padres se llamaban Alfonso y María. Era de Santander y vino muy joven para Cuba, con dos hermanos: Angelillo y Telesforo.

Ana Elba Campos Hernández
Calle: Horca No. 89 e/c Carmen y Perro
CP 70100 Camagüey, Cuba
rbelkis@iscmc.cmw.sld.cu

Mi nombre es Luz María Robles Garcés, soy cubana. Busco la familia de mi abuelo, Pedro José Doroteo Robles Álvarez, hijo de Francisco Robles Marín y Rosa Álvarez López, natural de la Encrucijada de la Encarnación, Cortijo de las Matas, Caravaca de la Cruz (Murcia), España. Quedaron 3 hermanos de mi abuelo: Tomasa, Francisco y Juan. Me pueden responder a

Calle Malecón n° 625
10400 La habana, Cuba
jorge.robles@gmail.com
Luz María Robles

Mi abuela materna vino de España en 1900, con su padre y hermanas. Mi abuelo era Juan Garrido Feito, de profesión tabaquero. Mi bisabuela era Ana María Jorge Valdez. Los niños eran Juan, Esteban, Celia y Ana María. Llegaron todos de San Martín de Lueña (Oviedo), en la parte occidental de Asturias. Quisiera encontrar algún ascendiente de ese pueblo.
Alejandrina Rodríguez Giamitelli

Calle Sección C n° 18.
19300 Managua. La Habana.
Cuba

Necesito localizar a los familiares de mi abuelo, Argimero Murado López, nacido en el pueblo de Álvarez, el 28 de junio de 1894, hijo de Cándido e Isabel. Mi padre, Enrique Murado Paz no dejó ninguna dirección familiar.

María Cristina Murado Perdomo
Calle 22 n° 17.
12800 La habana del este. Cuba.

Quiero encontrar a la familia de mi padre, Antonio Noriega González, hijo de Santiago y Eugenia, nacido el 29 de mayo de 1905 en Buellez, término de Panes, en Oviedo. Emigró a Cuba con 17 años, junto a su hermana Amelia, casada con José María González (ellos regresaron a España)

Santiago Ángel Noriega Gallardo
C/ Cristino Naranjo n° 32.
88100 Bucy Arriba. Granma.
Cuba

ENPORTADA

Las formas caprichosas del agua

El 14 de septiembre la
Exposición Internacional
de Zaragoza 2008 corrió
el telón de su gran
fiesta en torno al lema
“Agua y Desarrollo
Sostenible”

EXPO
ZARA
GOZA
2008





El valor arquitectónico de los pabellones constituyó por sí mismo una excusa para visitar la Expo.



Vista aérea del recinto de la Expo. El objetivo ha sido concienciar al mundo de la necesidad de ahorro de agua.

Inaugurada el pasado 14 de junio esta macro-muestra temática, a la sazón, primera Exposición Internacional según el nuevo modelo reconocido por el Bureau International des Expositions (BIE), ha contado con sólidos principios y motivos de orden internacional, nacional, regional y local. Esta fiesta en torno a la riqueza del agua ha tenido como objetivo medular concienciar al mundo de la necesidad de ahorro y de innovar para que ésta llegue a todos los seres humanos. Siempre desde “el compromiso ético de la sostenibilidad”, según sus organizadores, Zaragoza se convirtió, durante tres

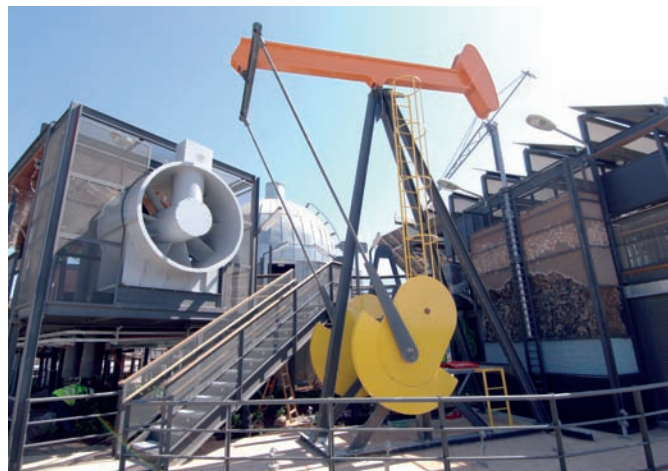
meses, en un foro de debate entre expertos y ciudadanos para encontrar fórmulas que resuelvan la previsible escasez de agua en tiempos futuros.

El valor arquitectónico de los pabellones de países y organizaciones visitantes, constituyó por sí mismo una excusa para visitar la Expo, cuyas entradas costaron 35 euros para un día ó 70 si se trataba de un pase para tres jornadas. Además de estos edificios y pabellones, se han diseñado dos puentes y una pasarela sobre el Ebro que ya han cambiado la fisonomía urbana de la ciudad de Zaragoza, una metrópoli en medio de un amplio desierto paradójicamente atravesado por uno de los ríos más caudalosos de cuantos desembocan en la Península Ibérica. Un

río que apenas satisface las necesidades hídricas de Aragón, pero que marca su carácter y que para los zaragozanos es mucho más que un espacio natural. No en vano sus calles han acogido a lo largo de sus más de dos mil años de historia como ciudad a varias civilizaciones y culturas que han dejado su impronta y han forjado su carácter.

Expo Zaragoza 2008 se enmarca entre las exposiciones de Aichi 2005, ‘Sabiduría de la Naturaleza’, y Shanghai 2010 ‘Mejor Ciudad, Mejor Vida’, ambas organizadas por el BIE. La Exposición de 2008 es, por tanto, un puente entre ambas, y está en sintonía con ellas.

El tema general, Agua y Desarrollo Sostenible, se desarrolla y articula en tres subtemas para facilitar su



La Expo ha brindado a la ciudad de Zaragoza de la oportunidad de renovar sus instalaciones urbanas.



El agua ha sido el vehículo para el conocimiento, la concienciación, el ocio y la solidaridad.

interpretación y orientar la participación de los países presentes en la Exposición, y son, a saber, “El Agua, recurso único”, “Agua para la Vida” y “Los Paisajes del Agua”. A los que hay que sumarle un cuarto subtema transversal que introduce el elemento intercultural: “El agua, elemento de relación entre los pueblos” y que ha dado pie a las diferentes exhibiciones artísticas, culturales y antropológicas aportadas por los más de 110 países participantes en la Reunión Internacional. En esta nutrida representación América ha sido el continente más presente con 33 nacionalidades, seguida por Europa con 26. Por su parte, Asia contó con la participación de 22 estados y África con 21. Por supuesto también formaron parte de la Muestra Internacional todas las comunidades autónomas

de España, la Unión Europea y las Naciones Unidas.

Arquitectura hiperbólica. Como la Expo brindan a la ciudad anfitriona la oportunidad de renovar sus instalaciones urbanas y la ciudad de Zaragoza parece haber recibido alborozada este testigo. Al recinto de la Expo, erigido en el llamado “meandro de las ranillas”, el visitante accede cruzando el Ebro a través de un enorme puente cubierto para peatones adornado con curvas de resplandiente metal. Este ejercicio arquitectónico hijo de la escuela conocida como “formalismo”, debe su existencia a la arquitecta angloiraquí Zaha Hadid y da al turista una primera muestra de lo que está por ver. Acto seguido uno se encuentra con una caja de acero, en la misma entrada al recinto en la que se encuen-

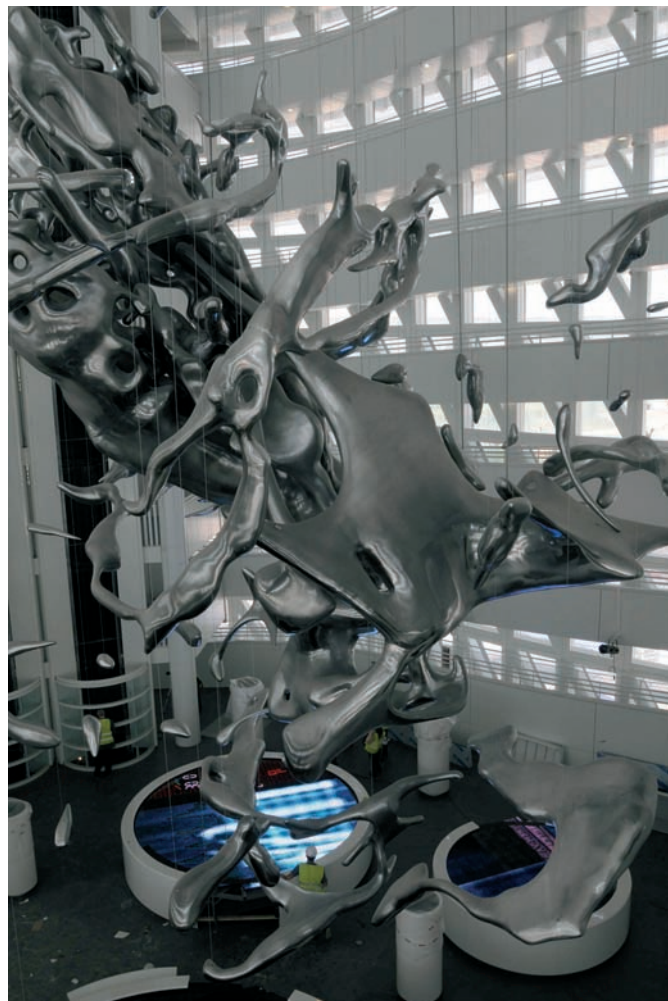
tran grabadas citas históricas de diferentes civilizaciones sobre la importancia del agua. Muy cerca del puente de Hadid se encuentran el Palacio de Congresos y la Torre del Agua. El primero, obra de Fuensanta Nieto y Enrique Sobejano, está al otro lado del río, es lo primero que se ve al pasar el puente, y constituye una de las obras más impresionantes de la Expo. Exhibe un perfil irregular de claraboyas y su compleja sección entrelazada de plataformas y techos, le da a la obra tal carácter de monumentalidad que, al decir de los expertos, recuerda la imagen del agua solidificada. Sus superficies de cemento externas están ornamentadas con baldosas cerámicas, mientras que sus interiores son de apariencia desnuda y austera. La Torre del Agua, por su parte es un rascacielos curvo y totalmente



Casi seis millones de personas han visitado la Expo en estos meses.



Se ha recogido el conocimiento y propuestas de los científicos, tecnólogos, empresarios y estudiosos del agua de todo el mundo.



transparente hecho en acero y vidrio brillantes y está concebida para introducir en la ecuación del agua, el elemento de las nuevas tecnologías. Así, las grandes esculturas “financieras” que parecen brotar de sus estructuras dan idea del hiperbólico simbolismo que la nutre. El resto de la superficie Expo está trufada de formas naturales, gotas de agua, salpicaduras y ola de materiales sólidos como el acero, el cemento o el vidrio, todo un deleite para la vista y el caminar.

Tribuna del Agua. Expo Zaragoza 2008 completa su apuesta temática con una herramienta intelectual para el debate, la puesta en común de experiencias innovadoras y el compromiso para el futuro. La Tribuna del Agua se concibió como un centro de conocimiento, debate y ex-

periencias para contribuir a reorientar y mejorar los modelos y sistemas vigentes en materia de agua y desarrollo sostenible de cara al siglo XXI.

Mediante la Tribuna del Agua, Expo Zaragoza 2008 permitió que este evento internacional perviva en el tiempo mediante un espíritu vivo y vigente que se encargará de preservar el compromiso de los participantes: la Carta de Zaragoza, el legado de la muestra sobre el uso sostenible del agua. Las Semanas Temáticas representaron una oferta programática orientada a recoger el conocimiento y propuestas de los científicos tecnólogos, empresarios, estudiosos y estudiantes del agua de todo el mundo. Asimismo, Expo Zaragoza, como todos los grandes foros de discusión sobre temáticas universales ha articulado un espacio

de participación, Ágora, responsable de la interacción de discusión y planteo de propuestas sobre la no perennidad de un bien tan vital y escaso.

Escritores por una causa. La muestra y la Asociación Aragonesa de Escritores llevaron a la Tribuna del Agua a 15 autores de éxito nacional e internacional entre los que destacaron, Antonio Gala, Ana María Matute, Zoe Valdés, Alfredo Bryce Echenique, Maruja Torres, los maestros del género policíaco James Patterson, Paco Ignacio Taibo II o Donna León, para finalizar con el superventas Noah Gordon, cuya invitación corrió a cargo del alcalde de Zaragoza Juan Antonio Belloch.

De esta manera, la Expo ha conseguido reunir en torno al foro del Ágora toda una pléyade de grandes



También los espectáculos han girado en trono a la cultura del agua.



Se ha ofrecido una variada oferta cultural con más de 3.400 actuaciones de más de 350 compañías y artistas.

autores que dejaron patente su interés por la perdurabilidad del agua. Además, se organizaron varias actividades paralelas, entre las que destacaron el "Manifiesto por el agua, la paz y la literatura", que fue firmado por numerosos escritores y presentado el 19 de junio.

Las declaraciones de algunos de los escritores y escritoras sobre los hábitos saludables de ahorro energético dejó a más de uno perplejo. Este fue el caso de "el manual del ahorro de agua" esgrimido por Maruja Torres quien explicó: "Yo no me ducho cada día, no soy tan guarra como para necesitar ducharme cada día. Yo me hago abluciones, me 'abluciono' las partes contratantes y cada tres días me meto una ducha con cuidado".

Más líricos se mostraron algunos poetas como Antonio Gala quien ve

a la ciudad de Zaragoza (la cual, propuso, debería llamarse "Gozazara") como una criatura húmeda y caliente, como el cuerpo de una amante y donde ha encontrado perlas que desprenden poesía como el Pabellón de África "con la fachada vibrante de laminillas de aluminio donde con la que el viento juega caprichosamente".

En el mes de julio el hispanista y biógrafo de Lorca, Ian Gibson dictó una conferencia sobre "Federico García Lorca y el Agua" y describió a Lorca como un "poeta ecológico que creía en la relación del hombre con la naturaleza". Además reveló la importancia del agua en dos momentos claves de la vida del poeta: su nacimiento y su muerte. El biógrafo inglés resaltó el hecho de que "Lorca nace al lado de una fuente y muere vilmente al lado de otra fuente".

En agosto hicieron su aparición los autores como la escritora norteamericana Donna León, residente en Italia y creadora de la serie de novelas policíacas del comisario Guido Brunetti, traducidas a 23 idiomas, el novelista peruano Alfredo Bryce Echenique, uno de los autores más prolíficos en lengua castellana o el alemán Gisbert Haefs, especializado en novela histórica y autor de éxitos como "Anibal" o "Alejandro, el unificador de Grecia".

Espectáculos Expo Zaragoza 2008.

Pero no todo fueron sesudas conferencias. Los organizadores diseñaron con mucho mimo una variada oferta cultural dentro de las 125 hectáreas del parque, con más de 3.400 actuaciones de más de 350 compañías y artistas. Muchos de estos espectácu-



Los fuegos artificiales clausuraron la Expo el pasado 14 de septiembre.

los se celebraron al aire libre, y otros en algunos de los edificios diseñados por arquitectos de primer nivel para la muestra.

La Exposición Internacional, integró, a lo largo de los tres meses, más de 4.500 actuaciones de más de 400 artistas de teatro de calle, teatro clásico, cabaret, música clásica, pop, flamenco y folclore. A esta cifra hay que añadir las más de 1.000 actuaciones derivadas de la oferta cultural de los países participantes.

La programación de espectáculos elegida para la muestra apostó por la diversidad, la coherencia y la modernidad y planteó como criterios de producción y selección de espectáculos la coherencia estilística, la relación de las propuestas con el tema 'Agua y Desarrollo Sostenible' y su compromiso con la filosofía global de la Exposición.

Concebidos para satisfacer la gran heterogeneidad y diversidad cultural de los visitantes que acudieron, los espectáculos que consiguieron mayores ovaciones del público fueron, Iceberg, Sinfonía poético-visual, El Hombre Vertiente y El Despertar de la Serpiente.

"Iceberg", obra del respetado director teatral Calixto Bieito, fue concebido como una fábula que da un toque de atención sobre la responsabilidad del hombre en la situación actual del planeta y sobre su necesaria implicación para dar un giro decisivo a un panorama futuro que se prevé desolador. "El Hombre Vertiente" por su parte constituye un espectáculo multisensorial de teatro aéreo cuya creación ha corrido a cargo de Pichón y Gabriela Baldini.

Por último, 'El despertar de la Serpiente' es el título de la cabalga-

ta que diariamente recorrió el recinto de Expo Zaragoza 2008, bajo la dirección artística del afamado Cirque Du Soleil. La idea motriz de este pasacalles desplegado sobre la ribera del Ebro fue interrelacionar los principios de la Exposición Internacional con el tema central, 'Agua y Desarrollo Sostenible' para representarlo de una manera "espectacular, lúdica y con aires de juego".

Desfile de Artistas. Para completar una proteica y multicultural oferta de espectáculos, la Expo Zaragoza ha ofrecido una muestra de poderío en su selección de artistas musicales. Entre los nombres que desfilaron por las acuáticas tribunas de la ciudad aragonesa están Bob Dylan, Björk, Patti Smith, Paul Weller, Alanis Morissette, Andrés Calamaro, Toumani Diabaté, Enrique Morente, Salif Keita, Rubén Blades, Diana Krall, Juan Luis Guerra, Carmen Paris (abanderada de la ciudad), David Civera, María Dolores Pradera, Los Sabandeiros, Chambao y un largo etcétera.

En el terreno de la danza actuaron grupos consolidados como Mayumáná y nombres ilustres como Sara Baras, Nacho Duato, Igor Yebra u Olga Pericet.

Además de todas las actuaciones que se organizarán dentro de la Expo, el Auditorio de Zaragoza ha programado un ciclo de 13 conciertos de música clásica en el que participarán grandes orquestas como la Filarmónica de Londres o la Orquesta Sinfónica de Viena.

Los organizadores de Zaragoza 2008 han contado con el asesoramiento y la colaboración de varios artistas de renombre a la hora de elaborar el programa de actividades artísticas. Entre estos *padrinos* cabe destacar a Montserrat Caballé, madrina del ciclo del Auditorio; a la actriz Nuria Espert, responsable de las programaciones escénicas del Palacio de Congresos, o a la cantante Carmen París, oriunda de la ciudad y madrina del Balcón de las Músicas.

Ezequiel Paz



Mario Villuendas es un joven músico español que fundó en 1999 en Bruselas la Brussels Chamber Orchestra, formación de música de cámara de la que es director artístico y violonchelo solista y que está comprometida con la idea de acercar la música clásica a un público lo más amplio posible. Acaba de triunfar en Bruselas con la versión original de «El Amor Brujo», de Falla.

Provienes de una familia de gran tradición musical (su padre es el gran violinista y director Manuel Villuendas). Pero, ¿qué te llevó a ti personalmente a la música y qué te hizo decantarte por el violonchelo y no por cualquier otro instrumento clásico?

Nadie me ha llevado a la música, ni siquiera mi padre me impulsó a tocar un instrumento. Me imagino que fue la necesidad de encontrar una vía de expresión para llegar a la gente, y esa vía para mí es el sonido. Primero, a los ocho años, empecé con el violín, pero sólo hice tres meses porque me di cuenta de que no

MARIO VILLUENDAS:

“Hay que perderle miedo a la música clásica”

Este violonchelista lidera una innovadora orquesta de cámara con músicos de distintas nacionalidades que residen en Bruselas.

sonaba como el de mi padre... Mi madre, que siempre tuvo mucha pasión por la música, me animó a seguir intentándolo y como anécdota puedo contar que me convenció de probar el violonchelo porque el violonchelo se tocaba sentado. Pero resultó ser un gran descubrimiento para mí porque es un instrumento cálido, mientras que el violín, cuando empiezas, es muy estridente y resulta muy difícil sacar de él un sonido agradable.

¿Cómo nace la Brussels Chamber Orchestra (BCO)?

Tras haber vivido en varios países europeos por motivos laborales de

mi padre, me fui a estudiar un año a Alemania y después entré en el Conservatorio Real de Bruselas, donde me encontré con compañeros de diferentes nacionalidades y de un altísimo nivel. Así decidimos crear un grupo para nosotros, para divertirnos. Y como el resultado fue muy bueno, empezamos a proponer profesionalmente una serie de conciertos con una parte clásica y con una parte de búsqueda de tendencias que a nosotros nos resulten interesantes y que no hayan sido muy hechas. Porque aunque todos somos muy distintos, tenemos una misma manera de entender la música: queremos confrontarnos a escalones que representen

subir el nivel, dar una imagen fresca y dinámica de la música clásica, que la gente deje de tenerle miedo a este tipo de música.

Algo que los músicos clásicos normalmente no hacen.

No. El músico clásico normalmente no osa pasar a otros registros, a otros retos. Y mucho público de este tipo de música tampoco. Hay mucho esnobismo en torno a este tema y, para qué lo vamos a negar, mucha gente que va a los conciertos de música clásica para ver a otra gente, para sentirse partí-

¿Por eso la creación de vuestros últimos espectáculos «Del Clásico al Flamenco» y «Del Clásico al Jazz»? ¿Estás satisfecho de la reacción del público de Bruselas?

Ha sido tan buena la acogida y estamos tan satisfechos que incluso tenemos el proyecto de sacar un disco con esta tendencia. En el primero de los conciertos, «Del Clásico al Flamenco», retomamos la versión original de «El Amor Brujo», de Falla, una obra que ha sido muy poco tocada porque cuando se estrenó en 1915, con Pastora Imperio inter-

¿Es difícil dirigir una orquesta como la BCO, integrada por músicos de seis nacionalidades diferentes?

No, porque el lenguaje que existe son las notas y puedes tocar con cualquier persona que hable ese lenguaje. Y es enormemente satisfactorio porque el aprendizaje de ese lenguaje no es el mismo en Japón, que en Europa o en Estados Unidos, lo que da lugar a una confrontación de ideas que enriquece la orquesta. Un japonés en la orquesta tiene un objetivo primero que es la precisión, el ritmo, mientras que un europeo trabajará más la calidad del sonido, los colores musicales. Pero no hay que caer en el tópico de que el asiático no siente, porque no es verdad para nada, lo que pasa es que para llegar a un nivel mucho más rápido han tenido que trabajar mucho la precisión, ya que la música clásica no está en su cultura. Y después cada músico intenta llevar a la orquesta a su país de origen. Ya hemos tocado en Alemania, Italia y España, y en breve nos vamos de gira a Estados Unidos y Noruega. Es muy interesante.

Te declaras de naturaleza nómada e inquieta, ¿qué te ha dado Bruselas para que te hayas instalado aquí?

Después de haber vivido en muchos lugares (nunca me he quedado más de ocho años en un país), considero que Bruselas es una buena sede. Es el centro de Europa a muchos niveles y una referencia muy grande en música clásica, tan grande que ha habido una escuela del violín franco-belga creada en el siglo XIX que quedó plasmada y cuyas técnicas aún se siguen utilizando. Ya llevo aquí once años y pienso quedarme aquí.

¿Qué significa para ti Pau Casals?

Muchísimo. Fue el músico que revolucionó la técnica del violonchelo, el responsable de que el violonchelo pasase de ser un instrumento de acompañamiento a ser un instrumento solista. Casals es para mí la libertad de expresión y una gran referencia en mi música. La primera referencia.

**Texto: Ángela Iglesias Bada
Fotos: BCO**



Mario Villuendas con sus compañeros de la Brussels Chamber Orchestra.

cipe de un cierto nivel pseudo intelectual. Y a nosotros todo eso no nos interesa. En la música clásica (y en la música en general) no hay nada que entender. Hay que escuchar y si te gusta, bien, y si no, pues cambias, y hasta que te guste una música. Y si resulta que no te gusta ninguna música... ahí sí que tienes un problema. Por eso estoy convencido, y ésta es la filosofía de la BCO, de que hay que ayudar a la gente a que conozca la música clásica. Sin querer ser paternalista, creo que hay que educar al público. Y esto sólo se hace proponiendo programas nuevos y, por supuesto, ofreciendo conciertos a unos precios asequibles.

pretando la parte flamenca, fue un fracaso total. Así que me pareció una buenísima idea retomar esa primera versión, que es estupenda. Además esa experiencia me permitió trabajar por primera vez con Amparo Cortés –cantora sevillana afincada en Bélgica-, que es un personaje que me fascina. Ella no ha tenido una formación musical, pero ha tenido otra escuela, la escuela de la vida, de los tablaos, de pertenecer a una familia de tradición flamenca importantísima. Una artista que ama la música por encima de todo. El músico clásico se pierde un poco en el detalle, y Amparo nos dio a todos una lección de emotividad y de energía.

CENTRO ESPAÑOL DE MONTEVIDEO

Trece décadas de presencia

Tan solo ocho años después de que España y Uruguay firmasen el tratado de Paz de 1870, se inauguraba el histórico Club Español de Montevideo, uno de los decanos del Continente.



La nueva sede en 1941. A la derecha el presidente del gobierno, Andrés Martínez Trueba, asiste a la inauguración del Monumento de España.

Cuando los promotores del Club Español se reunieron para sentar las bases de su creación, ya vivían en Uruguay miles de españoles, no pocos de los cuales descendían de las familias vi-reinales. Así fue como el Club Español, en el que encontraron casa y posada los españoles de todas las procedencias, vino a unir el sentido hispano de sus fundadores, en un país como Uruguay, reconocido ya plenamente como país soberano.

Nació el Club Español con vocación de centro social, punto de encuentro de sus socios alrededor de los libros de su biblioteca

y de las mesas de su restaurante. El Club Español se residió en la calle Convención, cercana a la antigua Ciudadela española, –lamentablemente derribada por “la piqueta fatal del progreso”–, mudándose en octubre de 1878 a “un lugar más espacioso y en armonía con sociedades análogas a la nuestra”, como reza en las actas fundacionales de la institución. Así se mudó a la sede de la calle Ciudadela, dos edificios unidos que tenían un frente de 18 varas por 40 de fondo. Un directivo, el señor Viladeval, brindó a la nueva institución, una propiedad ofrecida por Buena-ventura Caviglia, para levantar un

edificio de nueva planta en la Avenida 18 de Julio, con el compromiso de edificar una planta, bajo las condiciones que el Club Español le propusiera, ya que él se la alquilaría a la institución por diez años, para revertir finalmente a su propiedad. La tercera sede del Club Español se construyó, pues, a medida, en el año 1883. En junio de 1924 se propuso edificar una segunda planta sobre la ya existente, idea que no llegó a prosperar, pero en septiembre de ese mismo año, un puñado de socios adquirió por setenta y dos mil pesos uruguayos de entonces, una finca en el número 1332 de la misma Aveni-

da 18 de Julio, que ofrecieron en venta al Club.

Tras extenuadoras negociaciones, idas y venidas mediante, el 31 de diciembre de 1924 se firmó la escritura por la que Club Español pasaba a ser titular de un hermoso edificio, que tras las pertinentes reformas se convirtió en su nueva sede, inaugurada el

sito por los salones de la institución de figuras, como Gregorio Marañón, Joselito, Carmen Sevilla, Díaz-Plaja, y toda la intelectualidad española habida y por haber, incluida Massiel y el presidente Felipe González. Ministros, literatos y filósofos de todos los orígenes tuvieron su tribuna en el CLUB ESPAÑOL, que por de-

aún después, el Club, fue un faro de nuestra cultura, tildado por muchos de elitista (fiestas de traje con corbata, cuota social alta, para financiar el lustre de la institución, etc.), pero lo cierto es, que muchas veces los que querían estar dentro de esta casa española, o no podían o no querían estar al lado de gentes muy a



Conferencia del doctor Marañón en los años 20 y actuación de bailarines de tango en el salón de actos.



3 de diciembre de 1926. Todavía se recuerda el fasto del banquete y del baile de gala, recogido en numerosas y elocuentes fotografías. Sin embargo, la inauguración oficial no se realizó hasta el 26 de febrero de 1927. Pronto el nuevo local dio alas a decenas de actividades de toda índole, especialmente sociales, culturales y recreativas, y en la frontera entre los años treinta y los cuarenta se construyó la planta alta, el gran salón social, los comerciales y lo que hoy es el restaurante social. Desde conferencias sobre diversos temas, como la llevada a cabo en 1879 sobre el fonógrafo de Edison –“aparato que por su maravillosa combinación ha llamado fuertemente la atención del mundo ilustrado”–, hasta brillantes ciclos cervantinos, a los que se añaden el trán-

cenios se convirtió en caja de resonancia de la cultura hispanoamericana.

Aún hubo nuevas y ambiciosas ideas, proyectos faraónicos de elevar la altura de la institución –arquitectónicamente hablando–, construir secretarías para otras colectividades españolas, dedicar un piso a piscinas para los socios, y mil detalles más que fracasaron debido a esa retranca hispana que tanto se prodigó en otras instituciones de su cuerda. Es como si nos gustara empíricamente la unidad, pero a la hora de ceder las respectivas parcelas de poder, para crear un todo más completo, mejor y más grande, la emigración se disgregara para seguir apegada a su solar. Al menos, en el Club Español se intentó, pero no se pudo. Hasta la época de la Transición política en España y

menudo procedentes otra extracción social o cultural distante de la que ellos pertenecía. Y así se ha ido escribiendo nuestra pequeña historia, la de los desplazados por España de sus tierras, que llegaron al Uruguay con ganas de progresar. Cada uno eligió su lugar, pues esta tierra uruguaya es democrática y acogedora. Y dentro de donde uno pudo estar o está, es el Club Español de Montevideo, institución señera donde las haya, que ha sufrido como todas las demás el cese de la emigración española desde los años 57 del siglo XX, y que agudiza su ingenio para atraer a las nuevas generaciones, capeando el temporal económico, pero siempre, con gran dignidad y estilo...español.

Basilio García Corominas

Los frescos de la colonia

La Colonia Española de Beziers se creó en 1889, por impulso de Joan Nat, como sociedad de socorros mutuos, con el sosten del Ateneo Español y la Sociedad Recreativa Española.



Don Quijote y Sancho y la sardana son dos de los motivos de los murales de Beziers.

Que la Colonia Española de Bèziers sea quizá la entidad más antigua de la emigración española en Francia no es extraño, pues la región del Languedoc-Rousillon, por su proximidad a la frontera pirenaica, ha sido destino tradicional de emigrantes españoles: desde los agricultores catalanes que huían de la epidemia de filoxera de sus cultivos a los temporeros de la

vendimia, pasando por el exilio republicano y la gran oleada migratoria de los sesenta del siglo XX.

En los años treinta las tres sociedades se fusionaron y en 1939 la Colonia Española se radicó en el local de la Rue Vieille de la Citadelle, donde aún tiene su sede y desde donde tanto ha contribuido a la integración de los emigrantes recién llegados y a satisfacer sus necesidades económicas, sanitarias y culturales.

Ahora la Colonie Espagnole es noticia por un doble motivo: la presentación

del proyecto "Passeurs, que recrea en formato de cómic la historia y memoria de la emigración española, en especial el episodio de la retirada republicana hacia tierras francesas en 1939, y la recuperación del esplendoroso colorido de los frescos murales de Pedro Cadena que decoran la sede de la asociación, adquirida por suscripción pública en 1921 por obreros y comerciantes de Bèziers y alrededores.

J. Rodher



Los frescos murales de Beziers son obra del artista Pedro Cadena.

"La huella de España" cumple 20 años

El Festival artístico se reafirma como una de las más sólidas propuestas culturales de Cuba.

Hace veinte años que la afamada bailarina Alicia Alonso, directora del Ballet Nacional de Cuba, organizó un evento que homenajeara las profundas raíces ibéricas de la nacionalidad cubana. Nació así *"La Huella de España"*, un festival que cada año muestra un amplio abanico de música, danza, artes plásticas, cine, teatro y otras manifestaciones artísticas. Dos décadas después, *"La huella de España"* es uno de los hitos culturales imprescindibles en la agenda habanera.

Dedicado cada año a una comunidad española, el festival en su 20 aniversario, ha agasajado por igual a todas las culturas. A lo largo de una semana, los cubanos disfrutaron de varias decenas de espectáculos, más exposiciones, conferencias, recitales, pasacalles... y un ciclo de cine español. Uno de los momentos más importantes del festival fue el estreno mundial de *"Serenata Goyesca"*, a cargo del Ballet Nacional de Cuba. Con coreografía de la propia Alicia Alonso. El ballet, en un acto y tres escenas, se inspira en los ambientes propios de la obra de Francisco de Goya.

El Ballet Español de Cuba, la Compañía Flamenca Ecos, Danza Contemporánea de Cuba, el Ballet Litz Alfonso, la Compañía Flamenca Ecos, la Compañía Folklórica Cubana JJ, el grupo de guitarras Sonatas Habaneras, la Camerata Vocal Sine Nomine, Aceituna sin hueso, Gerardo Alfonso con su grupo y el Teatro Lírico Nacional fueron algunas de las más prestigiosas agrupaciones cubanas que se sumaron a la celebración.

Desde España llegaron entre otros, el cantautor Amancio Prada y los narradores Quico Cadaval y Cándido Pazó. Una función hispano-cubana fue la *"La divina Filotea"*, de Calderón de La Barca, a cargo de la Compañía Española de

Teatro de Pedro María Sánchez, acompañados por la Camerata Romeu, reconocida agrupación musical cubana.

Entre los platos fuertes del festival, están las actuaciones de los grupos folclóricos y las escuelas de baile de las distintas asociaciones españolas, encargadas de mantener vivas las tradiciones entre los descendien-

Ballet Español de Cuba y Curro del Albaycín traían una *"Andalucía mora"*.

La Federación de Sociedades Españolas aprovechó el festival para rendir homenaje a los profesores que han dedicado gran parte de su vida a impartir clases de música y danza folclórica. En nombre de los galardonados con el diploma XX



tes de españoles que residen en la isla: *"Es una gran oportunidad que tenemos todos los años de mostrar nuestro trabajo a un público más amplio que el habitual y así lograr que se conozcan mejor nuestras raíces españolas"*, manifestó Carmen Luisa Bajo, directora de la Escuela de Baile de la Sociedad Rosalía de Castro.

La gala inaugural del Festival se convirtió en un viaje a cada una de las comunidades españolas representadas en Cuba. Así, mientras los gallegos ofrecían la polca *"A Farruquiña"*, los madrileños el pasacalle *"Los Nardos"* y los asturianos la muñeira de Tormaleo; desde Canarias llegaba una estampa de la mano del grupo *"Rumores del Teide"* y en representación de Andalucía, el

Aniversario, los recibieron las profesoras Martha Egusquiza y Belinda Crespo.

Más de 30 grupos de asociaciones participaron en las galas de la Federación de Sociedades Españolas, en el Gran Teatro de La Habana, como parte del programa general de *"La Huella de España"*. El teatro repleto confirmó, una vez más, el gran arraigo popular que tiene este tipo de espectáculos. Y tras siete días de fiesta, se apagaron las luces en los escenarios. El festival terminó, pero las múltiples huellas de España siguen visibles y enriquecidas en miles de artistas que esperan ya la próxima edición.

Natasha Vázquez
Foto: Rigo Senarega

Dieciocho medallas en Pekín

Los de Pekín, se recordarán para siempre como los Juegos de dos monstruos mundiales: Michael Phelps y Usain Bolt, pero deportistas como Nadal, Llaneras, Samuel Sánchez, el K-2 y el Tornado dejaron bien alto el pabellón español.



Samuel Sánchez, medalla de oro en ciclismo y Rafa Nadal medalla de oro en tenis.

China estaba dispuesta a demostrar, el 8 del 8 del 2008, que se había preparado conscientemente para asumir un reto de dimensión universal como era la organización de los XXX Juegos Olímpicos de la era moderna. No defraudó: el alarde de exuberancia y color de la ceremonia de apertura de la XXX edición, en El Nido, dejó boquiabierto a todo el mundo.

Al espectáculo de la apertura de los Juegos seguiría, inmediatamente, sin solución de continuidad, el que en el “Cubo de Agua”, se empeñó en protagonizar ese prodigio, natural de Baltimore, que responde al nombre de Michael Phelps. Pero antes de que el norteamericano empezara a colgarse medallas de oro, uno tras otro, y batir plusmarcas mundiales como el que compra patatas fritas en el supermercado del barrio, Samuel Sánchez nos dio la primera alegría de los Juegos con la medalla de oro en la prueba de ciclismo en ruta.

Fue toda una premonición, porque jornadas después Joan Llaneras iba a

tomar el relevo, en esta ocasión sobre las dos ruedas en pista, para hacerse con otras dos preseas en un territorio que el mallorquín, a sus 37 años, dejó constancia de que ha sido, es y será uno de los grandes de la especialidad.

No había lugar para la tregua. Porque, sin el “Cubo de Agua”, Phelps reinaba sobre el crol y la braza, un gigante jamaicano de nombre, Usain Bolt amenazaba con dejar las pruebas de velocidad al borde del vértigo y la exhalación.

El fenómeno Nadal. Y, es que, en Pekín, en cuanto levantabas la vista del agua de la piscina o de las pistas de atletismo, tenías a Rafael Nadal levantando los musculosos brazos de campeón olímpico de tenis, tras batir, en una final emocionante, al chileno Fernando González, culminando de esta manera un año en el que un españolito de 22 años ganaba en Wimbledon y Roland Garros. Y, para poner la guinda en la pista de tenis, la medalla de plata de dobles fue para Vivi Ruano – Anabel Medina: un ex-



Pau Gasol hacia canasta.

celente premio tras disputar la final ante las poderosas hermanas Williams.

Pero la senda del oro no se había agotado con el tenis ya que, en el K-2, dos policías de profesión, el catalán Saül Craviotto y el gallego Carlos Pérez, conseguían otro oro tras una soberbia regata en la que se colocaron a la cabeza de la prueba, desde el principio hasta el fin. Ambos, fueron secundados por un David Cal

que se marchó de Pekín con dos medallas de plata colgadas al cuello, un botín precioso para el doble campeón de Atenas.

Echavari y Paz fueron los mejores con la velas desplegadas de su Tornado; hazaña que no pudieron emular Martínez y Xavier Fernández

Y es que, a lo largo de los partidos de preparación, las sensaciones que habían ido transmitiendo los Gasol, Rudy Fernández y compañía, no habían hecho más que alimentar el sueño de una gran final entre los Estados Unidos y la selección de Aito García Reneses. Estaba cantado y así fue. Y,

es que los aficionados a la canasta vieron uno de los duelos más grandes que jamás se hayan visto en una cancha de baloncesto. Al final: medalla de plata, pero el oro estuvo al alcance de muy pocos puntos.

No fue solo el baloncesto. El oro también estuvo al alcance de la chicas de la natación sincronizada, con la incombustible y emblemática Gemma Mengual, al frente de un grupo de mujeres que ha alcanzado un punto de perfección en el agua difícil de superar, y que solo está a al alcance de países como Rusia, y poco más.

También hubo preseas inesperadas: la de jockey hierba masculino, y el balonmano, pero sobre todo la de Gervasio Deferr, el genial gimnasta catalán a quien, más de un cronista mal informado, daba por acabado. Como, gratas sorpresas también fueron la medalla de bronce de Leire Olavarria, en ciclismo femenino en pista, y el bronce de J.L. Abajo en esgrima.

Grandes decepciones. Pero no hay que equivocarse. No todo fueron alegrías, y de hecho una de las grandes decepciones de España en su aventura asiática ha sido el completo fracaso de nuestro atletismo. Hombres como el triatleta Gómez Noya o nuestros representantes en los 1.500 metros, en los que se supone que somos una potencia universal, fueron eliminados o no dieron la talla, y si dimos la sensación de que algunos han llegado demasiado tarde a la gran cita en Asia. Y, que, lo peor, es que hoy por hoy, no hay relevo a la vista para los Juegos Olímpicos que tendrán lugar en Londres, dentro de cuatro años, cuando el grueso de atletas como Marta Domínguez o Higuero, hayan pasado de los treinta y cinco años.

Con todo, el balance de España en los Juegos Olímpicos de Pekín, con un total de 18 medallas, 5 de oro, 10 de plata y 3 de bronce, se puede calificar de excelente dentro de una cita dominada claramente por China, con 100 medallas (51 de ellas de oro) y Estados Unidos, con 110 (36 de oro), sin olvidar la actuación de países emergentes como Jamaica (11 medallas), Bielorrusia (19) o Kenia (14).

Juan Sánchez



Las chicas de natación sincronizada obtuvieron plata.



Los chicos de hockey perdieron el oro con Alemania.

en 49er, teniendo que conformarse con la plata, a pesar de haber presentado una reclamación que no fue atendida.

Pero toda España vivía con los ojos puestos, también, en los deportes de equipo. En el Jockey, el balonmano, el waterpolo y el baloncesto femenino y, sobre todo, el masculino.

aunque en el primer partido, los norteamericanos de la NBA dieron sensación de vivir, todavía, en una galaxia inalcanzable, la final fue otra cosa. Y, a buen seguro que ahora estaríamos contando una de las hazañas más grandes jamás vistas en el deporte de la canasta si la suerte y los árbitros hubieran mirado hacia España. Lo cierto



CAMPEONES



DE EUROPA 2008

Urdaneta, pionero del Pacífico

Por propia decisión se mantuvo siempre en segunda fila, pero Andrés Urdaneta es uno de los grandes navegantes de la historia, él descubrió como volver de Filipinas a México por el Pacífico en 1565.



Mapa del viaje de ida y de vuelta de Urdaneta por el Pacífico.



Retrato de Fray Andrés de Urdaneta, obra de Villan. Monasterio de San Lorenzo de El Escorial.

Se cumple este año el quinto centenario del nacimiento de un personaje simpático: Andrés de Urdaneta. Guipuzcoano de Ordizia que fue marino, científico, militar y fraile agustino, además de un fino observador de su tiempo, aquel tiempo en que los océanos aun eran propiedad de portugueses y españoles.

La gestión de vasto imperio español en siglo XVI que tenía al emperador Carlos metido en diversos fregados militares en Europa también pasaba por explorar y explotar sus vastas posesiones. El comercio de la especias era uno de los más rentables de la época y hasta las Molu-

cas mandó una expedición en 1525 al mando de García Jofre de Loaysa, en la que embarcaron Juan Sebastián de Elcano, como piloto mayor y el joven –solo 17 años– Andrés de Urdaneta y Cerain. Pronto el joven y sobradamente preparado Urdaneta se hace imprescindible para Elcano, ya mayor y enfermo que muere de escorbuto en las Molucas. Por aquellas tierras se quedó Urdaneta alrededor de diez años, llegó a aprender malayo y trabó conocimientos con los navegantes de la zona, interesándose por los vientos, el clima y la navegación en el Pacífico remoto, conocimientos que le vendrían muy bien en el futuro como se verá.

Tuvo Urdaneta que pelear con los portugueses y mediar entre estos y los indígenas. Durante una escaramuza, una explosión de pólvora le quemó parte del rostro y del cuerpo. Los castellanos se enteraron con varios años de retraso que el emperador Carlos había vendido las Molucas a los portugueses. Urdaneta vuelve a Europa desembarcando en Lisboa en 1537, los portugueses se incautaron de toda la documentación que había recogido y por consejo del embajador español huye de Lisboa antes de que la cosa se complicara más. Afortunadamente pudo relatar en vivo al emperador toda la peripecia. En 1538 se traslada a México donde trabaja como corre-

gidor y visitador y está muy pendiente de las expediciones que de allí parten hacia el Pacífico y se mantiene muy bien informado de todo lo que ocurre en las Indias Orientales.

En 1552 toma los hábitos de la orden de San Agustín, muy implicada en la educación de las elites

nas. El 15 de febrero de 1565 tocan tierras filipinas en Samar, siguiendo a Leite y Cebú. Casi inmediatamente y según las órdenes del rey que Urdaneta tenía comienza a preparar el viaje de vuelta, para lo cual elige la nao capitana de la expedición, la San Pedro. Lleva como capitán de la

da de los barcos de vapor, una importancia económica capital, pues al poder volver por el Pacífico se evita cruzar el Índico y rodear África para llegar a Europa. Las mercancías asiáticas llegaban a Acapulco y de allí cruzaban México por tierra hasta Veracruz donde embarcaban para España a través de Atlántico.

Urdaneta fue recibido con grandes honores por la Real Audiencia de México, después de lo cual fue enviado a España para dar cuenta al monarca del buen comienzo de la conquista de las islas Filipinas y del trascendental descubrimiento de la ruta marítima del retorno. Andrés de Urdaneta desembarca en Sanlúcar de Barrameda y en abril de 1566 es recibido por Felipe II en Valladolid, y puesto en contacto con una junta de cosmógrafos, a quienes muestra las cartas geográficas, las relaciones y los libros de navegación de sus viajes. Fray Andrés de Urdaneta vuelve a su convento de México donde muere en 1568.

El resultado inmediato de la nueva ruta fue el establecimiento de una línea de navegación entre Asia y América. Esta línea comenzó el 1 de mayo de 1566 con la nave "San Jerónimo" partiendo del puerto de Acapulco, y tras varios siglos de ser el vehículo del comercio entre las islas Filipinas y México –cuando el océano Pacífico fue denominado el lago de los españoles– fue clausurado en 1815 con la salida del último galeón de esta línea regular denominado "Magallanes".

Entre los días 25 y 28 de noviembre se va a celebrar en Ordizia (Guipúzcoa) el Congreso Internacional "Andrés Urdaneta, un hombre moderno" organizado por el Ayuntamiento de Ordizia, la Sociedad Española de Conmemoraciones Culturales y la colaboración de la Universidad del País Vasco. Se puede encontrar información exhaustiva en www.andresurdaneta.org

Carlos Piera Ansuátegui



Fuerte de San Pedro, en Cebú, Filipinas. Cuartel General de López de Legazpi en las islas.

indígenas de México y estuvo trabajando como maestro de novicios. En 1561 el virrey de México, Luis de Velasco, está convencido de poder llegar a las Filipinas y retornar a México. Así se lo comunica a Felipe II diciéndole que el padre Urdaneta es el indicado para dirigir la expedición. Felipe II se implica en el proyecto y después de no pocas tiras y aflojas se nombra jefe de la expedición a Miguel López de Legazpi, guipuzcoano de Zumárraga y parece ser medio pariente de Urdaneta.

Finalmente en noviembre de 1564 parte la expedición –cinco naos y 350 hombres– hacia las llamadas islas de Poniente, bajo las órdenes náuticas de Urdaneta. En enero de 1565 llegan a la llamada Isla de los Ladrones, hoy Guam, descubriendo así las islas Maria-

nao a Felipe de Salcedo, nieto de López de Legazpi. Parten de la isla de Cebú en las Filipinas el 1 de junio de 1565 y toman la derrota nordeste hasta alcanzar los 39° norte 170° oeste y aprovechar la corriente de Kuro Shivo que les fue llevando con bastante rapidez hacia el sur de California y México. Reconstruyendo la singladura de Urdaneta, este hizo un par de virajes hacia el sur para confirmar la longitud y volver a la latitud 39°, en uno de esos virajes quedó apenas a 100 millas de las islas Hawaii, que fueron descubiertas por Cook, doscientos años después también por casualidad. Finalmente la nao San Pedro llegó al Puerto de Acapulco el 8 de octubre de 1565, con tan solo diez bajas y cuatro meses de navegación. El hallazgo de la ruta de Urdaneta va a tener, hasta la llega-



Pedro Cabello Gallardo, primer habitante de Zaza del Medio

Es un pequeño pueblo a 11 kilómetros de la ciudad de Sancti-Spíritus, una de las primeras villas de Cuba fundada por el adelantado Diego Velázquez.

Enclavada en una pequeña planicie, semeja un paraje suspendido entre el tiempo y la nostalgia, bordeada por sus izadas lomas y salpicadas por sus zigzagueante río, Zaza del Medio emerge para contar su historia, al cumplir sus cien primeros años. El origen está en un grupo de jóvenes liderados por un explorador que dirigió el trabajo colectivo. Como parte de un grupo de acciones programadas para ramificar el quehacer cultural de nuestro pueblo, está promover y difundir la historia regional, salvaguardar las costumbres que nos identifican y conocer la in-

fluencia que de la cultura peninsular y Canaria absorbe esta porción de tierra.

Para adentrarnos y conocer la verdadera historia del surgimiento del poblado de Zaza del Medio, es necesario hacer una cronología, pues en la actualidad se hace referencia a nombres como el de Alonso Sánchez, la familia Pina, Pedro Cabello, Jesús Días López, Antonio Castro Morales y Félix Duarte Pérez que, en épocas diferentes, desempeñaron un papel importante en la comarca.

En las márgenes del río Tuinucú, muy cercano a Zaza del Medio, los españoles, en 1914, poseían un lavadero de oro. El reparto de tierras estuvo a cargo de Diego Velázquez, fundador

de la villa del Espíritu Santo en 1514, que finalmente se trasladaría, en 1520, hasta el lugar que ahora ocupa.

Entre los fundadores que adquirieron parte de los terrenos está Alonso Sánchez del Corral quien, en 1542, ostentaba el cargo de Procurador del Ayuntamiento. Se hace referencia a estos datos porque cuando llegó el ferrocarril en 1902, la tierra, cañizal para obtener azúcar, era propiedad de la familia Pina. Tenían además una casa de Enrique Pina Jiménez, dueño de una lechería, panadería y quesería. Cercano a la loma estaba un case-rón nombrado El Campamento.

Para determinar la historia del pueblo hay que fijarse en la llegada del fe-



Izda. Cruce del ferrocarril donde estuvo la primera casa de Zaza del Medio. Dcha. Jovenes zazanas con el viaducto al fondo.



Abajo izda. ciudadanos de Zaza en el Parque. Años 30. Dcha. Estación de ferrocarril de Zaza del Medio.



ferrocarril, en el salto de agua existente en el río conocido por El Saltadero, en la inmigración Canaria a la zona a partir de las primeras décadas del siglo XX. Sin embargo, desde antaño tuvo importancia por el cultivo de Tabaco en sus fértiles tierras. El paso del ferrocarril facilitó la comunicación y el conocimiento de este territorio, incrementándose con la llegada de inmigrantes canarios.

Zaza del Medio puede ser considerado un pueblo joven, al ser fundado en la primera década del siglo XX. Sin embargo, desde antaño tuvo importancia por el cultivo de Tabaco en sus fértiles tierras. El paso del ferrocarril facilitó la comunicación y el conocimiento de este territorio, incrementándose con la llegada de inmigrantes canarios.

La idea de fundar el pueblo parte de los dirigentes de la Sociedad Anónima "The Cuba Company", propietaria de la finca de Alonso Sánchez que, en 1908, poseía 91 caballerías de tierras registradas con el número 1657, folio 114 del tomo 51 del ayuntamiento de Sancti-

Spíritus, con un valor de 8.400 pesos. La había adquirido por hipoteca.

Antes de fundarse el poblado, existía en el lugar un grupo de casas. La primera fue la de Pedro Cabello, que incluía la cantina donde comían los obreros que construían el puente del ferrocarril.

Pedro Cabello Gallardo, nació en Málaga, España, de donde vino a Cuba en plena juventud, con el ansia de mejorar que alienta a todos aquellos que abandonan su tierra en busca de un futuro económico que les niega su país. Llegado a la Sancti-Spíritus en 1890, se casó con Serafina González, joven cubana de prestigiosa familia, creando un hogar.

Se estableció en la ciudad, en la calle de Céspedes esquina Sobral, donde estuvo hasta los últimos días de la guerra de independencia, para en 1901 trasladarse hasta la finca Buena Vista, entronque del entonces naciente ferrocarril de Cuba, donde estableció un co-

mercio cercano al puente sobre el río Zaza, negocio que tuvo una vida relativamente breve: un voraz incendio consumió el fruto de todos sus esfuerzos.

Pedro Cabello se trasladó a la finca Alonso Sánchez, asiento de lo que es hoy Zaza del Medio, y cerca de la vía férrea, próximo a la toma de agua del ferrocarril, adquirió en 1904 una casilla, comercio en el que se mantuvo durante años, y en el cual daba albergue y comida a muchos necesitados, de los que se aventuraban por el camino de hierro a través de la isla.

Se toma como fecha de fundación el 28 de enero de 1909, día en que se inaugura la primera casa dentro del perímetro urbano que hoy conforma el asentamiento poblacional. Y se considera que el primer habitante, para honra de los zaceños, fue Pedro Cabello Gallardo.

Ernesto Luís Baracaldo Valdivia

DIRECCIONES DE INTERÉS

DIRECCIÓN GENERAL DE LA CIUDADANÍA ESPAÑOLA EN EL EXTERIOR
C/ José Abascal, 39. 28003 Madrid. Tel.: 00-34-91 363 70 00 www.ciudadaniaexterior.mtin.es

CONSEJERÍAS DE TRABAJO Y ASUNTOS SOCIALES

ALEMANIA

(Acreditación en Polonia y Rusia)
Centralita: 00/4930254007450
email: consejeria.berlin@consejeriadetrabajo.de

ANDORRA

(Sección de Trabajo y Asuntos Sociales)
Tel.: 00/376 800311
email: secciolaboral@andorra.ad

ARGENTINA

(Acreditación en Paraguay y Uruguay)
Centralita: 00/43 11 0909, 4311 1748, 4312 2390
email: clasbsas@arnet.com.ar

AUSTRALIA

Tel.: 00/612 602 73 39 37
email: claboral@tgp.com.au

BÉLGICA

(Acreditación en Luxemburgo)
Tel.: 00/322 2422085 y 2422150
email: consejeria.lab.bil@skynet.be
Unión Europea
Tel.: 00/322 509 8611
email: miguel.colina@repre.mae.es

BRASIL

Tel.: 00/5561 32424515/34437641
email: ct.brasil@mtin.es

CANADÁ

Tel.: 00/1 613 742 70 77
email: laboral@docuweb.ca

COSTA RICA

(Acreditación en Honduras, Panamá, Nicaragua, El Salvador y Guatemala)
Centralita: 00/506 232 7011 y 7592
email: conselab@sol.racsaco.cr

CHILE

Tel.: 00/56 2 231 09 85
email: cjlabesp@ctcreuna.cl

DINAMARCA

(Acreditación en Suecia, Finlandia, Noruega, Estonia, Letonia y Lituania)
Tel.: 00/45/339 312 90
email: ct.dinamarca@mtin.es

ECUADOR

Tel.: 00/593/2 223 37 74
email: ctas_seccion.ecuador@yahoo.es

ESTADOS UNIDOS

(Acreditación en la O.E.A.)
Tel.: 00/1 202 728 23 31
email: clusa@mtin.es

FRANCIA

(Acreditación ante la OCDE)
Centralita: 00/33 1 53 700520
email: constrab.paris@mtin.es

ITALIA

(Acreditación en Grecia y Rumanía)
Tel.: 00/39 06 68804893
email: consejeria@tin.it

MARRUECOS

(Acreditación en Túnez)
Tel.: 00/212 37 633900
email: constrab.rabat@mtin.es

MÉXICO

(Acreditación en Cuba)
Tel.: 00/52 55 5280 4104; 4105; 4131
email: claboral@prodigy.net.m

PAÍSES BAJOS

Tel.: 00/31 70 350 38 11
email: info@claboral.nl

PAÍSES NÓRDICOS Y BÁLTICOS

(Acreditación en Suecia, Finlandia, Noruega, Estonia, Letonia y Lituania)
Tel.: 00/45 33 93 12 90
email: ct.dinamarca@mtin.es

PERÚ

(Acreditación en Bolivia, Ecuador y Pacto Andino)
Tel.: 00/511 212 11 11
email: clperu@mtin.es

PORTUGAL

Tel.: 00/351 21 346 98 77
email: contralis@mtin.es

REINO UNIDO

(Acreditación en Irlanda)
Tel.: 00/44 20 72 21 0098 y 43 9897
email: constrab.londres@mtin.es

SENEGAL

Tel.: 00/221 889 33 70
email: constrab.dakar@orange.sn

SUIZA

(Acreditación en Austria y Liechtenstein)
Tel.: 00/41 31 357 22 57
email: consejeria.laboral.berna@bluewin.ch
OIT y Organizaciones Internacionales-Ginebra
00/41 22 7 31 22 30
email: ctrabajo-oit@bluewin.ch

UCRANIA

Tel.: 00/38 044 492 73 29
email: CTUcrania@mtin.es

VENEZUELA

(Acreditación en Colombia y República Dominicana)
Tel.: 00/58212 264 3260, 0898 y 4806
email: labora@cantv.net

Nueva Guía del Retorno

Una nueva edición, corregida y revisada, de la Guía del retorno está siendo distribuida por todas las oficinas consulares y de trabajo e inmigración de todo el mundo.

El Ministerio de Trabajo e Inmigración pone en manos del público en general y de las personas vinculadas de forma específica al retorno en particular una nueva edición de la "Guía del retorno", actualizada con las novedades producidas desde septiembre de 2006, fecha en que se presentó la anterior versión.

En diciembre de 2006 se aprobó la Ley 40/2006, de 14 de diciembre, del Estatuto de la ciudadanía española en el exterior. Esta norma constituye la base de lo que debe ser la acción del Estado respecto de sus nacionales residentes en otros países y establece asimismo las políticas que deben desarrollar las Administraciones públicas españolas en relación con quienes retornan al país.

Desde entonces, el desarrollo del Estatuto ha producido algunas novedades en lo que se refiere al colectivo de retornados. Se ha regulado mediante el Real Decreto 8/2008, de 11 de enero las prestaciones por razón de necesidad destinadas a los españoles residentes en el exterior, mayores de 65 años o incapacitados para el trabajo que contempla



Puedes descargar esta guía del retorno en www.ciudadaniaexterior.mtin.es

también a los españoles retornados mayores de 65 años como beneficiarios de la prestación. En ese mismo marco se ha establecido un sistema de acceso a la asistencia sanitaria para quienes, tras su retorno, no tengan derecho por ningún otro concepto a esta prestación.

En abril de 2007 inició su funcionamiento la Ofici-

na Española del Retorno, contemplada también en el Estatuto y que ha tenido un crecimiento constante de sus actividad tanto en un nivel informativo como en el establecimiento de canales de comunicación con otras administraciones públicas.

La nueva edición de la Guía del retorno consta de diez capítulos: Trámi-

tes previos al retorno y trámites posteriores al retorno son los dos primeros en los que se especifican las acciones y gestiones a realizar en cada momento. Siguen capítulos dedicados al desempleo y los distintos tipos de prestación y subsidio, así como las ayudas para los emigrantes retornados.

El quinto capítulo alude a la asistencia sanitaria en sus diversas modalidades y el sexto al Convenio Especial con la Seguridad Social. Las pensiones y otras formas de protección social como las residencias para mayores y las ayudas para discapacitados se explicitan en los capítulos siete y ocho.

El capítulo nueve está dedicado a la variada casuística que se da en el sector de la educación como convalidación, homologación y reconocimiento de títulos.

El capítulo final es un completo anexo con las direcciones postales y electrónicas de todos los estamentos de la Administración implicados en el retorno.

C. de E.

NADAL LLEVA A ESPAÑA A LA FINAL DE LA COPA DAVIS

Cono no podía ser de otra manera en el año en que Rafael Nadal lo ganó todo, o sea, Copa Davis, Wimbledon, y la medalla de oro de los Juegos Olímpicos de Pekín, el formidable tenista de Manacor ha sido el encargado de llevar en volandas a España hasta la final del torneo por equipos mas prestigioso del planeta. Con sus dos triunfos ante Sam Querrey (6-7, 6-4, 6-3 y 6-4) y Andy Roddick, apodado el *bombardero de Nebraska* (6-4, 6-0 y 6-4), Nadal



lideró un equipo que completaban David Ferrer, Feliciano Rodríguez y el dobles López-Verdasco. España, que salió del coso de Las Ventas como primera potencia del tenis universal, tendrá la misión de refrendar un poderío que le ha llevado a ganar dos Copas Davis en los años 2.000 y 2.004, ante el combinado argentino, que derrotó en las semifinales a Rusia por 3-2. La final tendrá lugar en Argentina, entre el 21 y el 23 de noviembre.

RECUPERANDO LA MEMORIA HISTÓRICA

La Audiencia Nacional, desde el lunes 22 de septiembre, ya tiene un primer listado de víctimas de la guerra civil y del franquismo. El juez Garzón ya tiene los nombres de 143.353 víctimas de la barbarie registrada a partir de julio de 1936 y continuada con la dictadura de Franco. El trabajo de recuperación de la memoria histórica, imprescindible para la democracia, lo realizan actualmente distintas asociaciones de víctimas de familiares, que trabajan por iniciativa privada. El Estado español se ha inhibido, tras una transición política basada en el olvido del genocidio franquista. El juez Garzón es la última gran esperanza de los familiares de las víctimas, familiares que no pretenden una justicia punitiva contra los genocidas: únicamente quieren recuperar los restos óseos de sus abuelos, padres, hermanos, tíos... para darles un entierro digno. Hacerlo es una cuestión de higiene democrática.



TRES ATENTADOS DE ETA

La organización terrorista ETA ha respondido a la ilegalización del Partido Comunista de las Tierras Vascas (PCTV) y Acción Nacionalista Vasca (ANV), sus organizaciones políticas, colocando tres coches bombas en 24 horas (días 20 y 21 de septiembre, sábado y domingo), en Santoña, Ondarroa y Vitoria. El balance de sus actos criminales contra la democracia es un muerto y 18 heridos, una matanza frustrada de *ertzainas* y graves destrozos materiales. La víctima mortal de Santoña (Cantabria) es el brigada de artillería Luis Conde de la Cruz, de 46 años. La misma bomba hirió a otras ocho personas. La organización de criminales ETA buscaba una gran matanza en el cuartel de la *Ertzaintza* de Ondarroa (Vizcaya), donde colocaron un coche-bomba con más de cien kilos de potente explosivo. Antes lanzaron cócteles molotov para atraer a los policías hasta el coche-bomba. No cayeron en la trampa.



PLAN DE RETORNO DE INMIGRANTES

El Gobierno ha aprobado ofrecer el abono acumulado del desempleo a extranjeros que deseen retornar a sus países de origen.

El Consejo de Ministros del pasado 19 de septiembre, a propuesta del ministro de Trabajo e Inmigración, Celestino Corbacho, ha aprobado un Real Decreto-Ley en el que se reconoce al Servicio Público de Empleo Estatal la posibilidad de abonar, de forma anticipada y acumulada, la prestación contributiva por desempleo a los trabajadores extranjeros no comunitarios que hubieran perdido su empleo en nuestro país y decidieran retornar voluntariamente a su país de origen.

Con esta medida se trata de anticipar a los trabajadores extranjeros de los 19 países con los que España tiene suscritos convenios bilaterales en materia de Seguridad Social, y que decidan regresar voluntariamente a su país, la prestación económica por desempleo en la cuantía que tengan reconocida en función de las cotizaciones acreditadas.

El abono de la prestación por desempleo se realizará en euros y en dos plazos: el 40% en España, una vez reconocido el derecho, y el 60% en el país de origen, transcurridos treinta días naturales desde el primer pago. El Go-



El ministro Celestino Corbacho y la secretaria de Estado de Inmigración, Consuelo Rumí.

bierno pretende con esta medida ayudar a los trabajadores extranjeros que han contribuido al crecimiento económico de nuestro país, y que han decidido volver al suyo de origen, para que su retorno se realice en las mejores condiciones posibles, proporcionándoles un capital que, sin duda, favorecerá las posibilidades de reinserción laboral en sus naciones. Esta iniciativa

tiene voluntad de convertirse en permanente, para facilitar las denominadas "migraciones circulares", que permiten a las personas migrantes decidir su estancia en España de acuerdo tanto a las oportunidades laborales de su país de origen como a las de nuestro país. Por otra parte, trata también de favorecer el desarrollo de los países de origen de los flujos migratorios de nues-

tro país, con la llegada de personas cualificadas, con experiencia profesional y recursos económicos para continuar trabajando allí.

La percepción anticipada y acumulada por parte del trabajador extranjero de la prestación por desempleo a que tuviera derecho exige, lógicamente, que el trabajador retorne efectivamente a su país de origen y que se comprometa a no volver a España en el plazo de tres años. El Ministro de Trabajo e Inmigración ha informado también al Consejo de Ministros sobre el proyecto de Real Decreto que desarrollará el Real Decreto-Ley aprobado, que se tramitará por el procedimiento de urgencia y que deberá ser informado por las organizaciones empresariales y sindicales y dictaminado por el Consejo de Estado.



Museo de la inmigración en Buenos Aires

El lugar que ayer dio cobijo a los españoles y demás colectividades europeas se presenta como Museo emblemático, como rasgo de toda una época que condensó un proyecto de país.



El *Museo de la Inmigración* en su momento funcionó efectivamente como hotel, hospital, desembarcadero, también como oficina de trabajo y sucursal del Banco Nación; dando todos aquellos servicios y la contención que necesitaban los recién llegados tras, al menos, quince días de travesía oceánica.

Si bien hubo asilos previos en otras locaciones, el Hotel del Inmigrante, que fue el proyecto de mayor alcance, se inauguró en 1911 y brindó prestaciones hasta 1953. Se concibió como unidad funcional para ordenar y regular la llegada de masivos contingentes.

Estaba constituido como una especie de villa con las unidades mencionadas. En el desembarcadero arribaban quienes a bordo ya habían pasado el control sanitario. La legislación prohibía el ingreso de inmigrantes afectados de enfermedades contagiosas, pero el Hospital atendía a quienes no llegaban en buenas condiciones a causa de la

Arriba derecha. Montaje hecho con enseres de inmigrantes. Izquierda. Fachada del Hotel de Inmigrantes hoy Museo de la Inmigración.

Los inmigrantes bajaban de los barcos en auténticas oleadas.



mala alimentación, la falta de higiene y demás peripecias, producto del viaje.

La Oficina de Trabajo cumplió un rol importante dentro de las actividades del Hotel. Estaba destinada a la búsqueda de empleo, colocación y traslado de los inmigrantes al sitio donde hubieran sido solicitados. Recordemos que quienes llegaban lo hacían en muchos casos por "carta de llamada", una modalidad en la que un pariente, amigo o res-

ponsable, ya asentado en Argentina, se hacía cargo de asegurarle trabajo.

Dentro del Hotel se destacaban las numerosas camas y la inmensa cocina, capaz de abastecer a todos los huéspedes con desayuno, almuerzo, merienda y cena. Estaba preparado para albergar a cuatro mil personas.

El alojamiento era gratuito por cinco días. Lo cual nos habla de una época pujante en la que naturalmen-

te ese período era suficiente para acomodarse laboralmente en el joven y desconocido suelo argentino. No obstante, la reglamentación se extendía en los casos que hiciera falta y se daba un tiempo extra necesario para su colocación.

Tras su función social -de amparo y contención- y su fisono-

queda inmerso en aquel universo relatado tantas veces por los abuelos inmigrantes.

Las colecciones permanentes alternan entre una exposición fotográfica temática, textos e “historias de vida” sobre quienes se instalaron en el país sudamericano, maniquíes con ropas típicas de distintas nacio-

este rincón porteño que testimonia el pasado.

El fenómeno migratorio comenzó de forma irregular aproximadamente en 1860. En principio se trató de “inmigración golondrina” llamada así por su carácter temporario que limitaba su acción a las tareas de cosecha y trabajos rurales similares. Dos décadas más tarde, el proyecto sistemático de alentar la inmigración cogió cuerpo. Argentina apuntaba hacia la modernización y tenía necesidades emergentes para lograrlo; el tendido del ferrocarril, las instalaciones de obras sanitarias, la construcción del puerto de Buenos Aires, la apertura de caminos y demás obras públicas para las que necesitaba artífices y jornaleros que por cierto no había en la nación. Pero además de estos *profesionales*, que fueron alentados a venir por el estado argentino, también llegaron los *llamados* por compatriotas instalados previamente y los *pobladores*, poseedores de bienes considerables en su país de origen, que ambicionaban incrementar su capital aprovechando las eximias condiciones agropecuarias de esta tierra fértil.

Si bien lo previsto a nivel gubernamental era puntualmente la incorporación de trabajadores, de la mano de la fuerza laboral arribaron ideas, convicciones y activismo de fuerte impacto en el orden social. La dirigencia nacional desdeñaba la presencia de líderes anarquistas y de difusores de ideas revolucionarias que, en muchos casos, eran exiliados de sus propios países.

La eclosión de la inmigración en Argentina, con períodos de mayor o menor magnitud, se sostuvo en la centuria 1860 -1960. Este fue el país de América que, después de EE.UU., mayor caudal de extranjeros recibió.

El impacto de las numerosas colectividades provenientes del viejo continente, en especial española e italiana, se refleja además en las costumbres, los usos, la gastronomía y múltiples aspectos culturales que moldearon la idiosincrasia nacional.

Gisela Gallego



El fenómeno migratorio comenzó de forma no regulada aproximadamente en 1860.



Mural confeccionado con retratos de algunos de los miles de inmigrantes.

mía -espaciosa, blanca, límpida e iluminada- el Hotel, puede ser pensado como una especie de *templo* que cobijó a quienes llegaban de tierras lejanas dispuestos a trabajar con tesón y a fuerza de añoranzas.

El hecho de que en 1990 haya sido declarado Monumento Histórico Nacional, contribuye aun más a revestirlo de ese aspecto de sacralidad. Quien entra hoy al Museo y se deja llevar por el aroma a recuerdos,

nalidades y regiones, paredes con infografías y rutas marítimas cruzadas cientos de veces por barcos a vapor, utensilios y baúles de objetos personales que los extranjeros traían consigo, entre ellos tijeras de barberos, martillos de carpinteros y herramientas de demás oficios. También mantones, ropa, medallas, retratos y otros preciados elementos que después de haber formado parte de la cotidianidad de los pobladores se convirtieron en donaciones para



Arzak e hija

Juan Mari Arzak es una institución dentro de la gastronomía internacional. Más que un “chef”, es un mago, un alquimista de la buena comida.

Considerado el precursor de la nueva cocina española, su restaurante en San Sebastián, en el que comparte fogones con su hija Elena, es calificado como uno de los mejores del mundo. Impulsor de la llamada "Nueva Cocina Vasca", un movimiento en el que hay otros nombres ilustres como Pedro Subijana o Karlos Arguiñano, la labor de Juan Mari Arzak ha sido decisiva para colocar a sartenes y cazuelas a la altura de un pincel como instrumentos artísticos.

Esa visión para cambiar las cosas es reconocida hoy por sus colegas. "Arzak es el maestro, el que reinventó la cocina moderna española. Si hoy se habla de la gastronomía de nuestro país como la mejor del mundo es porque los vascos, a mediados de los 70, empezaron a cambiarla", afirmó en una ocasión Ferrán Adriá, cocinero catalán, cuyo restaurante, El Bulli, en la provincia de Gerona, está considerado ahora el mejor del mundo.

Y es que Adriá y Arzak acaparan premios y distinciones al punto que ambos fueron elegidos por los príncipes de Asturias, Felipe de Borbón y Letizia Ortiz, para preparar el menú de su cena de bodas en 2004.

En su centenario restaurante de San Sebastián, fundado en 1897 por la familia Arzak, Juan Mari y Elena miman cada detalle. En un laboratorio se investiga y se crean nuevas recetas y atrevidas combinaciones. "Sólo un 10% de las invenciones van a las mesas de los clientes", afirma Elena Arzak.

Si Juan Mari Arzak fue el que dio vida al restaurante, el que lo metió entre los mejores del mundo, el que logró que la Guía Michelin le otorgara tres estrellas, su hija se ha convertido en su cómplice y en su prolongación en sartenes y fogones. Ambos trabajan codo con codo y la gloria es compartida. "Formamos un tándem", afirman ambos.

"Seguiré haciendo cocina de autor, de investigación, de evolución, de van-



Una de las creaciones de Arzak denominada "La piedra pomez".

guardia y vasca, gracias al tándem que formamos con mi hija Elena. Estamos en sintonía total. Por edades ella es una heavy metal y yo un viejo rockero, pero tenemos el mismo feeling", afirma Juan Mari Arzak. Elena, su hija, coincide con su padre en que su coordinación y complementariedad es absoluta.

"Mi padre me presenta un plato y yo le digo si está muy anticuado o no me gusta. Si uno de los dos no está conven-

vienen bastante y les damos a probar", explica Elena Arzak.

Y es que tanto para Juan Mari Arzak como para su hija Elena, la cocina es un arte y como tal la imaginación es muy importante. "Todo aquello que puedas aportar como diversión y que no perjudique al plato, es maravilloso. Yo nunca he comido bien sin divertirme. Para crear me he dado cuenta que la imaginación y creación está en la calle. Hay que ver el mundo con ojos de cocinero. Si veo una botella doblada se me ocurre un bombón, por ejemplo, si veo un semáforo, otro plato", explica Juan Mari Arzak.

Esa creatividad le ha colocado entre los mejores del mundo y cada día debe pelear para conservar ese estatuto. "Todo eso de ser un número uno no me importa nada. Lo importante es que la gente que acude al restaurante haya comido bien, salga contenta y que se haya sentido como en una familia. Es tan importante para ellos que no les puedes fallar", afirma Juan Mari Arzak.

"Con presión no se puede vivir. Hacemos las cosas lo mejor posible.

de San Sebastián. Los padres de Juan Mari, José María Arzak y Francisca Arratibel, le dieron un nuevo aire al lugar y lo convirtieron en casa de comidas.

En 1966, tras haber estudiado en el Escuela de Hostelería de Madrid, Juan Mari Arzak regresó al restaurante y no tardó en innovar y experimentar. Tras haber lanzado la Nueva Cocina Vasca y haber obtenido en 1989 la tercera estrella de la Guía Michelin, ha consolidado el tándem con su hija Elena, y los hijos de ésta pueden ser la quinta generación de cocineros. "Quiero que elijan como hice yo en mi momento. Son todavía muy pequeños aunque me haría ilusión que fueran cocineros, pero que hagan lo que quieran. A mi padre también le haría ilusión", comenta Elena Arzak.

La pequeña de los Arzak quiere rendir homenaje a su abuela Paquita, que llevaba el restaurante tras la



Fachada del restaurante Arzak en San Sebastián y otra creación: "Merluza sobre arcilla blanca".

cido no lo ponemos. Coincidimos en el 99% de los casos", señala Elena, que ganó en mayo de 2001 el premio "Chef de l'avenir" (Cocinero del futuro), de la Academia Internacional de Gastronomía.

Una parte importante de sello Arzak es su laboratorio, en el edificio de su restaurante de San Sebastián, en el que se realizan todos las pruebas que luego van a las mesas. También ocupa un lugar importante el cuarto de los ingredientes, que almacena en pequeños envases unos 1.500 condimentos y aromas traídos de todo el mundo.

"Los platos, una vez bajados del laboratorio, los prueba primero la familia, después los cocineros, luego una serie de clientes fijos que vienen desde siempre y también esporádicos que

Cuando no se puede hacer más, la presión no debe existir", añade Elena Arzak, que piensa que la cocina se ha convertido en un arte al que la gente acude en mayor o menos medida según sus posibilidades económicas.

"En un restaurante no hay diferencias sociales. Los que tienen menos dinero vienen una vez y los que tienen más, vienen más veces", añade la hija de Juan Mari Arzak, cuarta generación de cocineros de la familia.

La casona en la que se erige el restaurante, y en la que nació el propio Juan Mari Arzak, fue construida en 1897 por los abuelos del 'chef', José María Arzak Etxabe y Escolástica Lete, para ser una bodega de vinos y taberna en el pueblo de Alza, que ahora es un barrio

muerte de su marido, en 1951, cuando Juan Mari Arzak tenía nueve años. Francisca Arratibel asistió al cambio que dio su hijo al modo de entender la cocina, en el que la creatividad y el buen paladar son indisolubles. "Mientras esté rico está bien, decía mi abuela", explica Elena Arzak sobre los comentarios de Francisca respecto a los experimentos que le mostraba su hijo.

Fueron los inicios de una carrera en la gastronomía plagada de reconocimiento. Arzak fue nombrado Caballero de la Orden de las Artes y las Letras del ministerio de Cultura de Francia en 1993 y recibió la medalla de oro al Mérito Turístico del Gobierno español en 2002. Texto: Pablo San Roman



Acueducto de Mérida

Patrimonio de la Humanidad

España concentra trece de las ciudades del mundo distinguidas por la UNESCO como parte del Patrimonio de la Humanidad; un deslumbrante conjunto urbano que sitúa a nuestro país en el primer puesto del ranking mundial.

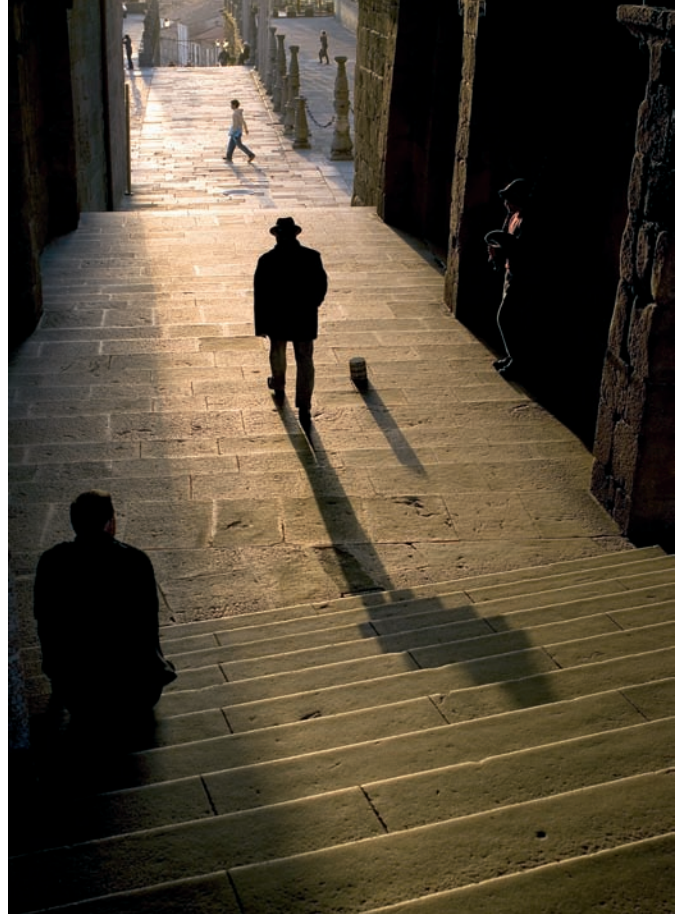
Pertenecer al selecto grupo de las Ciudades Patrimonio de la Humanidad es un verdadero privilegio. Trece ciudades españolas forman parte de esta élite mundial canonizada por la UNESCO. Una verdadera riqueza cultural, que conlleva a la vez el reto de mantener vivo el acervo histórico de estas ciudades, en un tiempo marcado por los estragos de la modernidad y la especulación urbanística. Alcalá de Henares, Ávila, Cáceres, Córdoba, Cuenca, Ibiza, Mérida, Salamanca, San-

tiago de Compostela, Segovia, Tarragona y Toledo sitúan a España en el top mundial, y nos marcan un recorrido por lo mejor de la historia de España.

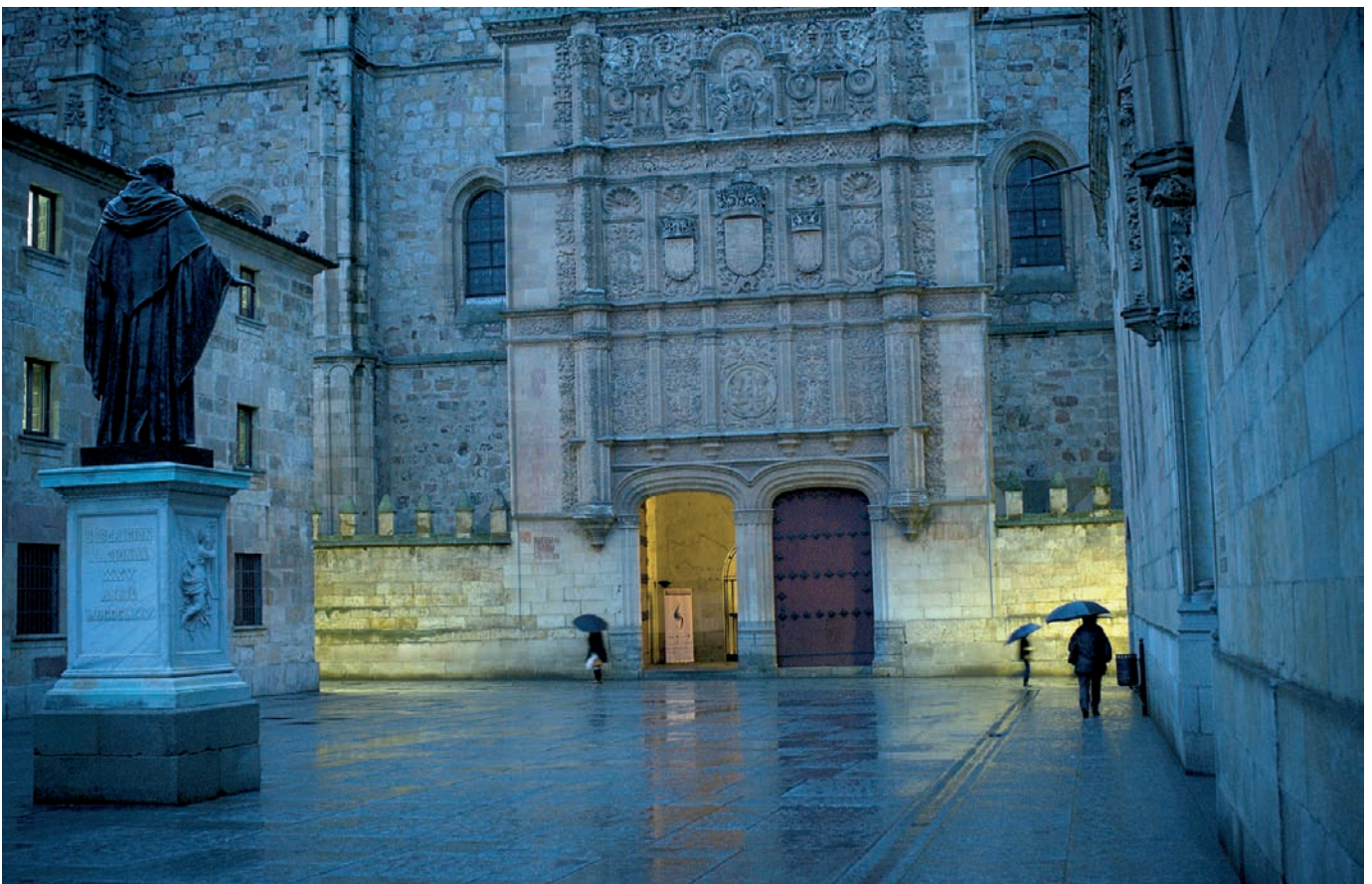
Así lo ha entendido el fotógrafo José Manuel Navia, que durante meses ha explorado la vida pública y privada de estas ciudades, las ha escrutado con su privilegiada mirada, hasta componer la exposición “Trece joyas de España”, un retrato luminoso de estas ciudades, tan alejado al tópico de las postales, como cercano a la excelencia. Navia es uno de los contados maestros españoles del color. En su ya larga trayectoria profesional ha conseguido crear un

lenguaje perfectamente reconocible, que se nutre tanto de la literatura como de la fotografía, perfectamente adecuado para captar lo más esencial de estas ciudades, imprescindibles para componer un recorrido por lo mejor y lo peor de su historia. Las fotografías de Navia nos guían a través del dedalo de calles, plazas, murallas, edificios y monumentos admirables, que invitan a un viaje íntimo y personal por estas trece urbes cofres, palimpsestos y poemas, como escribe Martín Garzo en la introducción de catálogo de la exposición.

Lucía López Salvá



Arriba: Cuenca y Santiago de Compostela. Abajo: un rincón de la Universidad de Salamanca.





Portal de la Casona de la Mayorazga, sede la de Fundación Joaquín Díaz.

Urueña se empeña en resurgir

Corona de piedra de una colina perdida en un páramo escenario de olvidadas batallas, esta pequeña villa medieval ha resucitado de la mano de un etnógrafo, un músico y un puñado de intrépidos librereros.

En los confines de los Montes Torozos, condenada al despoblamiento y al abandono, Urueña languidecía como cientos de pueblos de la meseta castellana hasta que, atraído por el empeño de los lugareños en restaurar su muralla, a mediados de los años ochenta del siglo pasado, el folklorista Joaquín Díaz decidió instalar en ella el Centro Etnográfico que lleva su nombre. Ahora sus calles y plazas albergan museos, librerías, casas rurales, restaurantes y comercios que no existirían sin el aliento emprendedor de Díaz, el compositor Luís Delgado y otros arriesgados artistas y empresarios, apuntalado por el contrafuerte de las ayudas públicas.

Aunque en su término municipal se han encontrado restos arqueológicos neolíticos y monedas romanas con la efigie de Pompeyo, el origen de Urueña se vincula a la repoblación de estos territorios durante el reinado de Sancho III. Entre los si-

glos XI y XIII, por evidentes motivos estratégicos, se construyen el castillo y la muralla, y la villa alcanza su apogeo en el siglo XIV, como cabeza de la Merindad del Infantado de Valladolid, con tres parroquias y dos conventos. La muralla, de mampostería y con cubos semicilíndricos de trecho en trecho, tiene dos puertas, la del Azogue y la de la Villa, y en uno de sus ángulos se al-

za el castillo, de mampostería y sillares, residencia de Doña Urraca y de María de Padilla, amante de Pedro I el Cruel, y prisión del conde Pedro Vélez y de don Fadrique de Luna, según cuenta la crónica de Pedro Carrillo, halconero del rey Juan II. Ambos edificios destacan esplendorosos desde la carretera que conduce al pueblo y le confieren su distintiva fisonomía.

El bien conservado recinto amurallado cobija intramuros un laberinto de corros y callejas de trazado medieval, la iglesia de Santa María del Azogue, de una sola nave y sólida cantería del siglo XVI, y varias casonas blasonadaa que fueron casas de obispos o de hidalgos. Extramuros, destaca la ermita de la Anunciada, del siglo XII, levantada como las murallas a instancias de la infanta Doña Sancha, ejemplo singular del primitivo románico lombardo o catalán en Castilla y León, de planta rectangular, con tres naves, ábsides semicirculares cubiertos con bóvedas de horno y una linterna en el centro del crucero rematada por una cúpula de cascos. Sólo la vista de muralla y castillo desde la ermita o de ésta y de los campos que la rodean desde el adarve de la muralla, sea al amanecer o en el ocaso, da ya sentido a la visita de los profusos turistas o viajeros que recibe la villa.

La Fundación Joaquín Díaz se distribuye en tres es-



El castillo y las murallas desde la ermita de la Anunciada.

PARA SABER MÁS:

En la web:

www.uruenainforma.com/ www.ayto-rurueña.es

TESTIMONIO DEL EXILIO

Hermanos Mayo. Guerra Civil Española”, es el título de la exposición recientemente inaugurada en el centro cultural Caixa Galicia de La Coruña. La muestra fue presentada por el Ministerio de Cultura, César Antonio Molina, y contó con la presencia de Julio Souza Fernández (Julio Mayo), único de los Hermanos Mayo que sigue con vida. Las cien fotografías que componen la exposición proceden de los fondos de la Biblioteca Nacional y viajará en los próximos meses por varias ciudades españolas. Los Hermanos Mayo



Julio Mayo contemplando las obras de la exposición en La Coruña.

trabajaron en España en los años de la Segunda República, hasta que la victoria militar del bando rebelde en la Guerra Civil, les obligó a buscar amparo en el exilio.

En México siguieron trabajando, aportando un estilo más moderno y renovado en el fotoperiodismo mexicano. Para Xurxo Lobato, Comisario de la Exposición, se trata de “una muestra de carácter divulgativo”, que quiere mostrar el trabajo de un colectivo de fotógrafos extraordinarios, profundamente comprometidos con la causa de la democracia y la libertad”.

LA NOCHE EN BLANCO

La buena temperatura ambiental madrileña acompañó la “La noche en blanco”. Multitud de actos entre lo visual y lo espectacular: exposiciones, performances y museos abiertos toda la noche del sábado 13 al domingo 14 de septiembre. La gente respondió y el vecindario se echó a la calle. Con espectáculos gratuitos, la ciudad se convirtió en un hormiguero incesante entre los que querían ver la gigantografía de la luna de Chema Madoz, los que querían ver a Miguel Poveda y Eva Yerbabuena en el matadero y los que exploraban la plazuelas en busca de bandas de jazz. El transporte público se quedó algo corto. El año que viene mejor.



LOS GIRASOLES CIEGOS

Con este título se publicó hace unos años una espléndida colección de cuentos de Alberto Méndez. Articulado alrededor de cuatro historias de perdedores y derrotados, el libro alcanzó un éxito espectacular. Ahora lo ha llevado a la pantalla José Luis Cuerda, con un guión del recordado Rafael Azcona, y la película parece seguir la senda del éxito que abrió el libro. Menos de una semana después de su estreno, en los últimos días del verano, acaba de ser seleccionada para representar a España en los Oscar. “Para mí -ha declaraba Cuerda-, este éxito es un homenaje a todos los españoles que, después de la Guerra Civil, sufrieron persecución por la justicia”.

Maribel Verdú.



JULIO LÓPEZ: DIBUJOS Y ESCULTURAS

En estos meses se expone en el Palacio de los Serrano de Ávila, una espléndida exposición de Julio López, la figura más importante de la escultura española contemporánea. Sin olvidar el componente realista de su trabajo, Julio López ha sabido crear un universo íntimo y personal, cargado de sutiles sugerencias, propio y perfectamente reconocible, algo



que sólo son capaces de conseguir los grandes artistas. En las manos, los rostros, los obtejos que nos muestran

sus esculturas, hallamos el reflejo de un mundo interior deslumbrante y cautivador, lleno de delicadeza y sensualidad. La colección se completa con una docena de láminas, que nos muestran el portentoso talento de Julio López para el dibujo.

LOS ABANICOS SON PARA EL VERANO

Coincidiendo con el verano, y hasta el 11 de enero del 2009, se ha presentado en el Palacio del Marqués de Dos Aguas de Valencia, la muestra *El abanico español. La colección del marqués de Colomina*, integrada por cien piezas, algunas de ellas procedentes del Palacio Real. La exposición, ha sido comisariada por Carmen Rodrigo y en ella puede admirarse el virtuosismo de los fabricantes españoles de abanicos del siglo XIX. Ciudades como Sevilla, Cádiz, Madrid, Valencia y Barcelona se distinguieron en esta parcela de la orfebrería, en la que destacó el trabajo de José Colomina y Arquer (1809-1875). También se distingue España por sus colecciones de abanicos, entre ellas la de Esther Vilas Toledo, que ha reunido valiosísimas piezas fabricadas entre los siglos XVII y XX.

Abanico fijo con plumas de pavo real. Hacia 1890. Colección Esther Vilas.



Original abanico con velocípedo. 1890. Colección Marqués de Colomina.



A la izda. abanico satírico español. Hacia 1820. Arriba abanico chino. Cantón 1850. Colección Esther Vilas.



JUANES: UN CLÁSICO RECUPERADO

Gonzalo Juanes (Gijón, 1923) tiene una de las miradas más reconocibles de su generación. Indotado para el gregarismo, siempre huyó de púlpitos y sociedades, más dado al apartamiento de su provincia. Pero los que rastrean hoy las publicaciones de la época, hallarán el milagro de sus trabajos, siempre lúcidos e informados, sobre las grandes figuras de la fotografía universal. En aquel océano de ignorancia, la voz de Juanes fue siempre un faro para los que ansiaban saber algo de lo que, extramuros de la autarquía, se cocía en el mundo fotográfico. Lástima que el azar, o un voluntario despiste del propio Juanes —nunca lo sabremos—, diese con sus negativos de blanco y negro en un contenedor.

Olvidado durante años, se recupera ahora su fotografía, gracias a la perseverancia de Navia, un fotógrafo en cuya obra que no es difícil percibir la huella del maestro. Lo que Navia ha sabido recuperar es el trabajo en color, que calladamente inició Juanes en los mismísimos años cincuenta, cuando sólo lo empleaban algunos fotógrafos

americanos, próximos a la *Farm Security Administration*. En el hermoso texto que acompaña a las fotografías, nos hace ver Navia el paralelismo entre el fotógrafo asturiano y los maestros americanos, y nos regala una cita Paul Hendrickson, que nos dice que aquellos fotógrafos, “al no buscar el uso artístico del color, lograron crear arte”. Palabras que parecen escritas para Juanes, como advertirán enseguida los que tengan la fortuna de contemplar este libro, que nos llega en tiempos de tanta espuma retórica; un libro silencioso, que nos acerca al trabajo de un fotógrafo que siempre tra-

bajó para sí mismo, alejado de superfluas vanidades. “Y ahí radica —nos dice Navia—, la grandeza de su tarea: incorporar con la mayor naturalidad el color a su propia mirada, una mirada personal y a la vez inmersa en la mejor fotografía documental. Los demás es hablar de modas y acomodamientos, de artistas y mercados”.

(Juanes, Gonzalo, *Fotografía*, texto de Navia, Ed. La Fábrica, Madrid, 2008)



Gonzalo Juanes

PhotoBolsillo

LA FABRICA



Interior de una de las librerías de la villa.



Un rincón del Museo del Fonógrafo, de Luis Delgado.

pacios: el Centro Etnográfico, ubicado en la Casona de la Mayorazga, casa solariega del siglo XVIII, con salas de exposiciones y biblioteca, el recoleto e insólito Museo de Campanas (que exhibe la colección del fundidor Manuel Quintana) y el Aula arqueológica “Mercedes Rueda” para exposiciones temporales. Por su parte, el Museo Luís Delgado de instrumentos musicales del mundo se ha visto recientemente complementado por un pequeño pero sugestivo Museo del Fonógrafo.

En la estela del modelo pionero de Hay-on-Wye y de los modernos proyectos de dinamización cultural, económica y turística de zonas rurales, Urueña es la primera “Villa del Libro” en España y alberga más de una decena de librerías especializadas, un taller de encuadernación, una asociación de caligrafía y el Centro e-Lea de la Diputación de Valladolid, espacio dedicado a la divulgación, investigación y documentación sobre la lectura y la escritura, que combina lo pedagógico con lo museístico, mediante talleres, recitales, tertulias, exhibiciones temporales y la muestra permanente “Entre líneas. Una historia del libro”.

J. Rodher



Arriba Ermita de la Anunciada, debajo izq. instrumentos musicales de la Fundación Joaquín Díaz y dcha. Museo de Campanas de Manuel Quintana.



III Congreso de Jóvenes Descendientes de Españoles 26, 27 y 28 de Septiembre de 2008 Mendoza, Argentina



Asociación de Jóvenes
Descendientes de Españoles
de la República Argentina



GOBIERNO
DE ESPAÑA

MINISTERIO
DE TRABAJO
E INMIGRACIÓN



EMBAJADA
DE ESPAÑA
EN ARGENTINA



FUNDACION
ESPAÑA